



BATTERY POWERED CAULKING GUN

SV BATTERIDRIVEN FOGSPRUTA
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

DE AKKU-KARTUSCHENPRESSE
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

NO BATTERIDREVT FUGESPRØYTE
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

FI AKKUMASSAPURISTIN
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

PL AKUMULATOROWY PISTOLET
USZCZELNIAJĄCY
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

FR PISTOLET À CARTOUCHE À BATTERIE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

EN BATTERY POWERED CAULKING GUN
OPERATING INSTRUCTIONS
Original instructions

NL ACCU-KITSPUIT
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2023-07-13

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

023321

Model no.: PLZKL-987



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant./ Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

**SEALANT GUN / FOGSPRUTA / FUGESPRØYTE / PISTOLET USZCZELNIAJĄCY
FUGENPISTOLE / MASSAPURISTIN / PISTOLET À MASTIC / KITPISTOOL**

18VDC

Conforms to the following directives, regulations and standards:/ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder:/ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder:/ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami:/ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen:/ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen:/ Conforme aux directives, règlements et normes suivants:/ Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 62841-1:2015, EN ISO 12100:2010
EMC 2014/30/EU	EN ISO 55014-1:2021, EN ISO 55014-2:2021
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

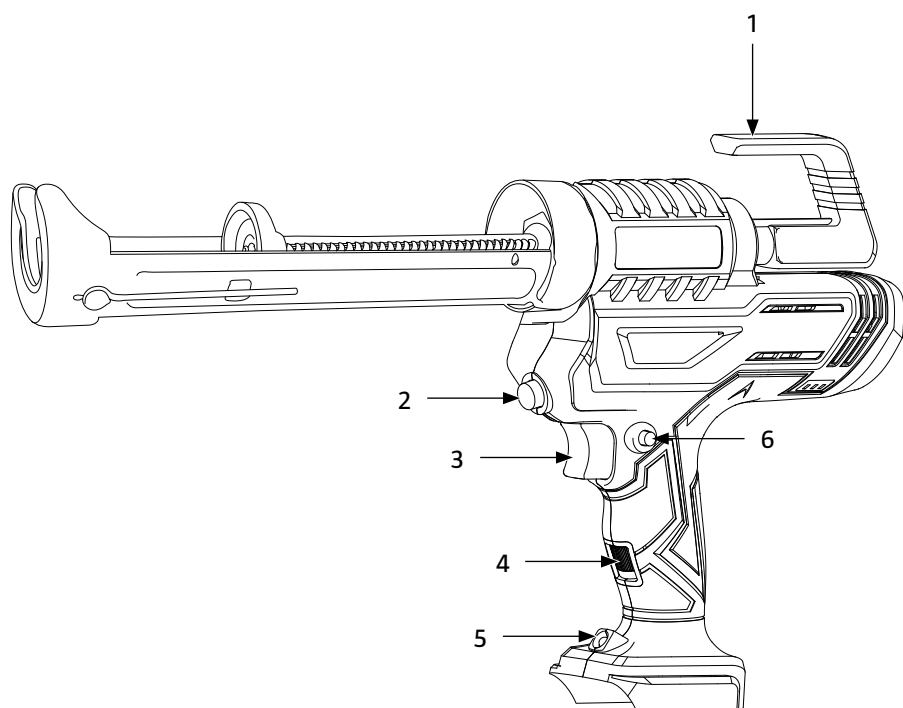
This product was CE marked in year:/ Produkten CE-märktes år:/ Dette produktet ble CE-merket dette året:/ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku:/ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr:/ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna:/ Ce produit a reçu le marquage CE en:/ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -22

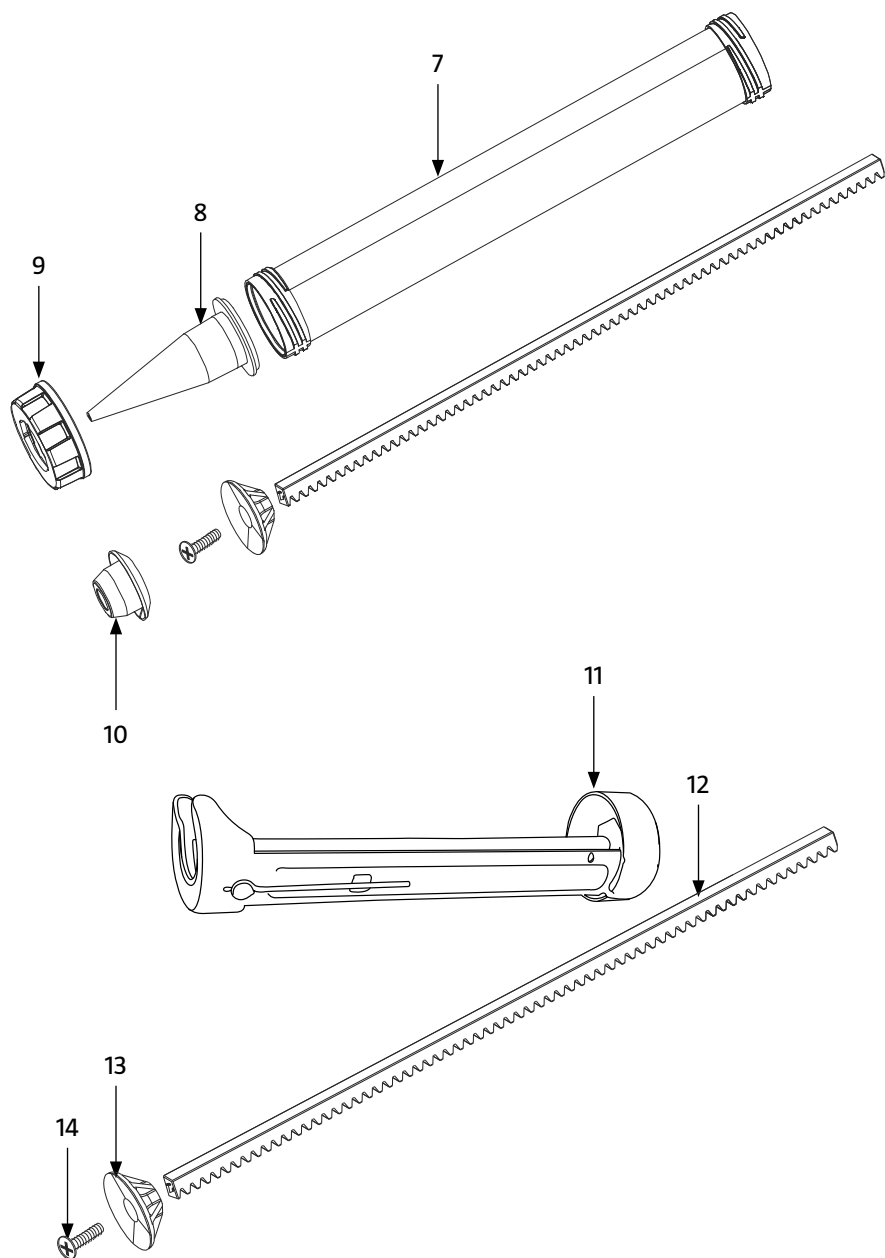
Skara 2022-09-20

Mattias Lif

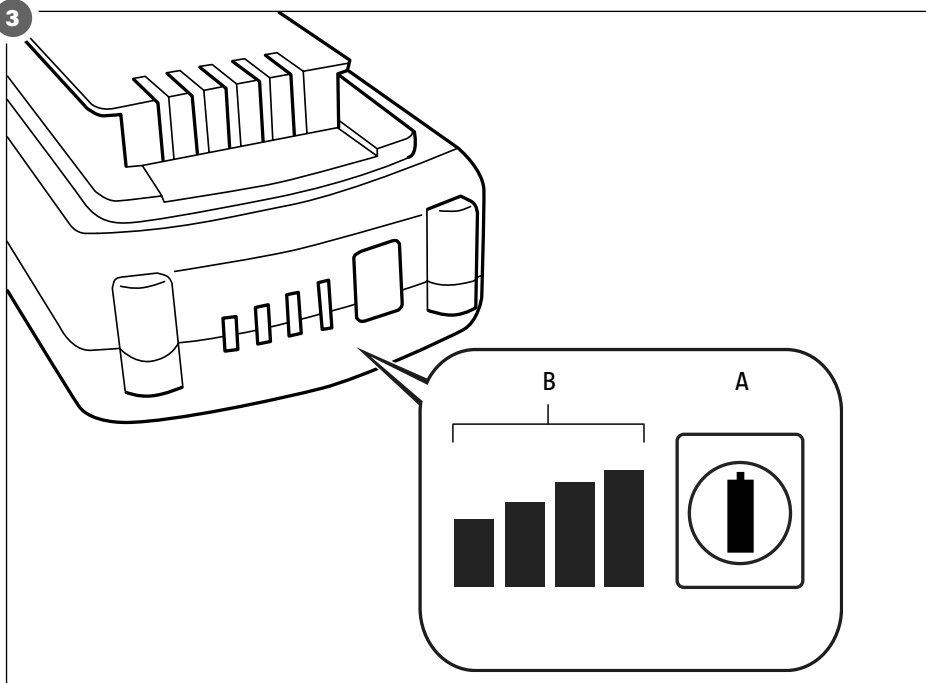
BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation, /Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imier Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namer von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen, / Allekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

1





3



SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Läs alla varningar, säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada. Spara dessa anvisningar och säkerhetsanvisningar för framtida behov. Termen elverktyg i varningarna nedan avser ditt nätanslutna (sladdförsedda) eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

ARBETSSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Använd inte elverktyg i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor, som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd när elverktyg används.
- Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen över verktyget.

ELSÄKERHET

- Elverktygets stickpropp måste passa till nätuttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd aldrig adapter tillsammans med jordade elverktyg. Icke modifierade stickproppar och passande nätuttag minskar risken för elolycksfall.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, spisar och kylskåp. Risken för elolycksfall ökar om din kropp jordas.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Om vatten kommer in i ett elverktyg ökar risken för elolycksfall.
- Akta sladden. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget och dra inte i sladden för att dra ut stickproppen. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och

rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elolycksfall.

- Om verktyget används utomhus ska du endast använda förlängningssladd som är godkänd för utomhusbruk. Sladd avsedd för utomhusbruk minskar risken för elolycksfall.
- Om det inte går att undvika att använda elverktyg i fuktig miljö, ska du använda jordfelsbrytarskyddad nätanslutning. Jordfelsbrytare minskar risken för elolycksfall.

PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med elverktyg. Använd aldrig elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete med elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd, alltefter elverktygets typ och användning, minskar risken för personskada.
- Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånslaget läge innan du sätter i sladden och/eller batteriet eller lyfter/bär verktyget. Olycksrisken är stor om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ström till verktyg vars strömbrytare är i tillslaget läge.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan du startar elverktyget. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på elverktyg kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska

denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det planerade arbetet. Verktöget fungerar bättre och säkrare med den belastning det är avsett för.
- Använd inte verktyget om det inte går att slå av och på det med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- Dra ut stickproppen och/eller ta ut batteriet innan justeringar görs, tillbehör byts ut eller elverktyg ställs undan. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Elverktyg som inte används ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till elverktyget eller har tagit del av dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- Underhåll elverktygen. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om elverktyget är skadat måste det repareras innan det används igen. Många olyckor orsakas av bristfälligt underhållna elverktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Skärande verktyg som underhålls korrekt och har vassa eggar kärvar mindre ofta och är lättare att kontrollera.
- Använd elverktyget, tillbehör, bits etc. i enlighet med dessa anvisningar, med beaktande av rådande arbetsförhållanden och den uppgift som ska utföras. Det kan vara farligt att använda elverktyg för andra ändamål än de är avsedda för.
- Håll handtag och greppytor rena, torra och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor gör verktyget svårt att hålla.

SERVICE

- Elverktyget får endast servas av kvalificerad personal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.
- Försök aldrig reparera skadade batterier. Batteriservice ska endast utföras av behörig serviceverkstad eller annan kvalificerad personal. (Endast vid batteridrift).

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR FOGSPRUTOR

- Håll händer och andra kroppsdelar på säkert avstånd från området runt fogsprutans kolv och tryckstäng – risk för klämskada.
- Undvik, särskilt vid arbete uppåt i inntak och liknande, arbetsställningar som innebär att fogsprutans tryckstäng riktas mot ögonen eller hjässan. Tryckstängens kan röra sig bakåt mot användaren.
- Använd skyddsglasögon vid allt arbete med fogspruta.
- Arbetsområdet ska vara väl ventilerat och om så behövs ska andningsskydd användas. Vissa tätningsmedel och lim kan avge hälsoskadliga eller giftiga ångor.
- Stäng av produkten och ta bort batteriet innan tillbehör byts eller justeringar eller reparation utförs. Oavsiktlig start kan orsaka personskada.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Tillbehör som passar till ett verktyg kan vara farliga om de används med ett annat verktyg. Användning av andra tillbehör kan medföra risk för personskada.

MINIMERING AV BULLER OCH VIBRATION

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över längre tid.

- För att begränsa buller och vibration vid användning, begränsa användningstiden, använd driftlägen med låg vibrations- och bullernivå och använd lämplig skyddsutrustning.
- Vidta nedanstående åtgärder för att minimera riskerna till följd av exponering för vibration och/eller buller:
 - Använd verktyget endast i enlighet med dessa anvisningar.
 - Kontrollera att verktyget är i gott skick.
 - Använd tillbehör i gott skick, som är lämpliga för uppgiften.
 - Håll stadigt i handtag/greppytor.
 - Underhåll och smörj verktyget i enlighet med dessa anvisningar.

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR BATTERI

- Innan batteriladdaren används, läs noga alla anvisningar och varningsmärken på batteriladdaren, batteriet och den produkt batteriet ska användas till.
- Försök inte öppna eller demontera batteriet.
- Sluta omedelbart använda produkten om batteridrifttiden blir väsentligt kortare – risk för överhettning och explosion och/eller brand.
- Om du får batterivätska i ögonen, spola ögonen med rent vatten i minst 10 minuter och uppsök därefter omedelbart läkare. Batterivätska kan orsaka ögonskada och/eller synskada.
- Kortslut aldrig batteriet. Vid kortslutning urladdas stora mängder energi som kan orsaka brand, allvarig personskada och/eller egendomsskada.
 - Låt aldrig föremål av ledande material kortsluta laddarens eller batteriets poler.

- När batteriet inte används ska det hållas åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål som kan kortsluta polerna.
- Utsätt inte batteriet för regn eller fukt.

- Förvara inte batteriet i utrymme där temperaturen kan överskrida 50 °C.
- Batterier får inte brännas – explosionsrisk.
- Utsätt inte batteriet för slag eller stötar.
- Använd inte skadade batterier.
- Uttjänta batterier ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Ladda batterierna enbart med den laddare som tillverkaren rekommenderar. Om annan laddare används finns risk för personskador och brand.
- Använd enbart batterier som är avsedda för elverktyget. Om andra batterier används finns risk för personskador och brand.

TIPS FÖR BÄTTRE BATTERILIVSLÅNGD

- Ladda batteriet innan det är helt urladdat. Ladda batteriet omedelbart när produkten blir svagare.
- Ladda aldrig ett fulladdat batteri. Överladdning förkortar batteriets livslängd.
- Ladda batteriet vid temperatur mellan 10 och 40 °C. Vid långvarig användning blir batteriet varmt. Låt det svalna före laddning.
- Ladda batteriet om produkten inte ska användas på en längre tid (längre än 6 månader).

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Använd ögonskydd.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	18 V
Vikt	1,6 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	61,5 db(A)
Osäkerhet, KpA	3 db
Ljudeffektnivå, LwA	72,5 db(A)
Osäkerhet, KwA	3 db
Vibrationsnivå	överstiger inte 2,5 m/s ²

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 62841-1:2015.

WARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln

såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

1. Tryckstångshandtag
2. Tryckstångsspärr
3. Strömbrytare
4. Hastighetsväljare
5. Arbetsbelysning
6. Strömbrytarspärr

BILD 1

7. Påshylsa (350 mm)
8. Spetsmunstycke
9. Ändstycke
10. Kolv för påse
11. Patronhållare
12. Tryckstång
13. Kolv för patron
14. Sexkantmutter

BILD 2

Batteri och laddare säljs separat i Julas varuhus och på www.jula.com.

MONTERING

WARNING!

Stäng av fogsprutan och ta bort batteriet före kontroll, rengöring, underhåll eller justeringar samt innan tillbehör byts ut.

MONTERING/BORTTAGNING AV BATTERI

1. Avlägsna batteriet genom att trycka in knappen på batteriets framsida och dra bort batteriet från fogsprutan.

2. För att montera batteriet, passa in åsen på batteriet mot spåret i höljet och tryck batteriet på plats.
3. Tryck in batteriet helt tills det klickar på plats. Om den röda markeringen på knappens översida syns är det inte korrekt låst på plats.

VIKTIGT!

- **Tryck in batteriet helt. Annars kan batteriet lossna från fogsprutan och orsaka personskada.**
- **Försök inte tvinga batteriet på plats. Om det inte är lätt att trycka på plats är det inte korrekt inpassat.**

ISÄTTNING AV PATRON/PÅSE

Patron i hållare

1. Kontrollera att patronhållaren är av rätt typ och rätt monterad.
2. Fäst patronens kolv i tryckstäng.
3. Öppna patronmunstyckets spets genom att kapa den till önskad form. Munstycken kapade till liten öppning kräver högre dispenseringskraft och kan därför påverka batteriets livslängd.
4. Bryt patronens invändiga försegling med det på patronhållaren fästa stiftet.

OBS!

Om förseglingen inte bryts kan material tvingas ut genom patronens bakre ände och skada fogsprutan.

5. Håll fogsprutan stadigt. Fatta tag i tryckstängshandtaget och dra tryckstäng bakåt så att patronen kan passas in i patronhållaren.

OBS!

Håll tryckstäng, patronhållare och patron rena och fria från materialrester och föroreningar. Härdade materialrester på tryckstäng kan skada fogsprutan och rubba patronen när tryckstäng dras tillbaka.

6. Sätt i patronen.
7. Håll tryckstängsspärren intryckt och skjut tryckstängshandtaget framåt tills kolven vilar mot patronen.
8. Släpp tryckstängsspärren.
9. Vrid patronhållaren till önskad vinkel.

Påse i hylsa

1. Skruva loss ändstycket och avlägsna munstycket.
2. Håll tryckstängsspärren intryckt. Fatta tag i tryckstängshandtaget och dra tryckstäng bakåt tills påsen passar i påshylsan.
3. Sätt i påsen i påshylsan och skär en öppning i höljet (i änden närmast munstycket).
4. Håll munstycket på plats, med munstycksspetsen vänd utåt från fogsprutan, och fäst munstycket genom att skruva fast ändstycket på påshylsan.
5. Kapa munstycksspetsen till önskad form.

HANDHAVANDE

START/STOPP

Fogsprutan är försedd med strömbrytarspärre för att skydda mot oavsiktlig start.

1. För att starta fogsprutan, tryck in strömbrytarspärren och tryck sedan på strömbrytaren.
2. Stäng av genom att släppa strömbrytaren.

ARBETSBELYSNING

- Tryck på strömbrytaren för att tända arbetsbelysningen. Arbetsbelysningen är tänd när strömbrytaren är intryckt. Arbetsbelysningen slocknar cirka 10 sekunder efter att strömbrytaren släppts.

VARNING!

Titta inte in i ljusstrålen och rikta inte ljusstrålen mot ögonen på människor eller djur.

HASTIGHETSVÄLJARE

- Vrid hastighetsväljaren till en för det aktuella arbetet lämplig hastighet. Vrid moturs för lägre respektive medurs för högre dispenseringshastighet.

INSTÄLLNING AV TRYCKSTÅNG

1. Håll tryckstångsspärren intryckt för att ställa in tryckstången manuellt.
2. Tryck eller dra tryckstången till önskad position.
3. Släpp tryckstångsspärren.

SKYDDSSYSTEM

Elektronisk kraftreglering

Fogsprutan är byggd för att klara en mängd olika typer av lim och tätningsmedel och detekterar själv om materialet dispenserar onormalt långsamt eller inte alls. Materialdispenseringen kan påverkas, eller helt blockeras, av lim som härdat i munstycket eller patronen, punkteringar, frost etc. Följ tillverkarens rekommendationer rörande härdat lim, punkteringar, frost etc.

Elektronisk autoreversering

Fogsprutan har en automatisk reverseringsfunktion som, beroende på dispenseringshastighet och vilket material som används, i vissa situationer drar tillbaka kolven.

Reaktion vid överbelastning

Om överbelastning inträffar, vidmakthåller fogsprutan sin maximala dispenseringskraft tills strömbrytaren släpps. Om inget material dispenserar, kontrollera att:

- Munstycksspetsen är öppnad (klippt/kapad).
- Påsens/patronens invändiga försegling är bruten.
- Munstycket är fritt från härdade materialrester.
- Påsen/patronen inte är skadad eller frusen.

- Tryckstången är fri från tätningsmaterial/lim.

Batteriskyddssystem

Fogsprutan har ett skyddssystem som i nedanstående situationer automatiskt stänger av fogsprutan för att öka batterilivslängden.

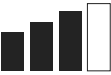
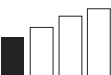
- Låg batterispänning. Batteriet är urladdat och fogsprutan startar inte. Ta bort batteriet från fogsprutan och ladda det.
- Överhettning. Batteritemperaturen överskrider 55 °C. Ta bort batteriet från fogsprutan och placera det svalt.

Indikering av återstående batterikapacitet

Tryck på knappen (A) på batteriet för att visa återstående batterikapacitet. Indikeringslamporna (B) lyser några sekunder.

BILD 3

Tänd	Släckt	Blinkar
		

Indikeringslampor	Återstående kapacitet
	75 till 100 %
	50 till 75 %
	25 till 50 %
	0 till 25 %
	Ladda batteriet.

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

Les alle advarsler, sikkerhetsanvisninger og andre anvisninger. Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på disse anvisningene og sikkerhetsanvisningene for fremtidig bruk. Begrepet el-verktøy i advarslene nedenfor gjelder for ditt strømtilkoblede (med ledning) eller batteridrevne (uten ledning) el-verktøy.

ARBEIDSOMRÅDE

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Ikke bruk el-verktøy i omgivelser med eksplosjonsfare, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv. El-verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer på trygg avstand når el-verktøy er i bruk.
- Hvis du blir distraheret, kan du miste kontrollen over verktøyet.

EL-SIKKERHET

- El-verktøyet støpsel må passe til stikkkontakten. Foreta aldri endringer på støpselet. Bruk aldri en adapter sammen med et jordet el-verktøy. Ikke-modifiserte støpsler og egnede stikkontakter reduserer risikoen for el-ulykke.
- Unngå kroppskontakt med jodede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Faren for el-ulykke øker hvis kroppen din jordes.
- El-verktøy må ikke utsettes for regn eller fukt. Hvis det kommer vann inn i el-verktøy, øker faren for el-ulykke.
- Pass på ledningen. Ikke bruk ledningen til å bære eller dra el-verktøyet, og unngå å trekke i ledningen for å dra ut støpselet.

Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller sammenviklede ledninger øker faren for el-ulykke.

- Hvis verktøyet brukes utendørs, skal du bare bruke skjøteledninger som er godkjent for utendørs bruk. Ledninger beregnet for utendørs bruk reduserer faren for el-ulykke.
- Hvis el-verktøyet må brukes i fuktige omgivelser, skal du bruke jordfeilbeskyttet strømtilkobling. Jordfeilbryter reduserer faren for el-ulykke.

PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft når du arbeider med el-verktøy. Ikke bruk el-verktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Når du bruker el-verktøy kan ett øyeblikks manglende oppmerksomhet føre til alvorlig personskade.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid beskyttelsesbriller. Sikkerhetsutstyr som støvfiltermaske, skliskre vernesko, hjelm og hørselvern, avhengig av el-verktøyet type og bruksområde, reduserer faren for personskade.
- Unngå utilsiktet start. Kontroller at strømbryteren står i avslått posisjon før du setter i støpselet og/eller batteriet eller løfter/bærer verktøyet. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer el-verktøyet med fingeren på strømbryteren eller kobler verktøyet til strøm når strømbryteren er slått på.
- Fjern skrunøkler og lignende før du starter el-verktøyet. Slike nøkler eller annet utstyr/verktøy som sitter igjen på en roterende del av et el-verktøy, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. På den måten har du bedre kontroll over el-verktøyet hvis en uventet situasjon skulle oppstå.

- Bruk passende klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer som forårsakes av støv.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV EL-VERKTØY

- Ikke bruk makt på el-verktøyet. Bruk riktig el-verktøy til det planlagte arbeidet. Verktøyet fungerer bedre og sikrere med den belastningen det er beregnet for.
- Ikke bruk verktøyet dersom det ikke kan slås av og på med strømbryteren. El-verktøy som ikke kan styres med strømbryteren, er farlige og må repareres.
- Trekk ut støpselet og/eller ta ut batteriet før du gjør justeringer, bytter tilbehør eller rydder vekk el-verktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at el-verktøyet startes utilsiktet.
- El-verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn eller personer som ikke kjenner el-verktøyet, eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. El-verktøy er farlige hvis de brukes av uerfarne personer.
- Vedlikehold el-verktøyet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagte, og at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis el-verktøyet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte el-verktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Skjæreverktøy som vedlikeholdes riktig og har skarpe egger, kjører seg sjeldnere fast og er lettere å kontrollere.

- Bruk el-verktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til anvisningene, og ta hensyn til gjeldende arbeidsforhold og det arbeidet som skal utføres. Det kan være farlig å bruke et el-verktøy til andre formål enn det er beregnet for.
- Hold håndtak og gripeflater rene, tørre og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater gjør verktøyet vanskelig å holde.

SERVICE

- Service på el-verktøy må bare utføres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Dette sikrer at el-verktøyet alltid er trygt.
- Forsøk aldri å reparere skadde batterier. Batteriservice skal kun utføres av et kvalifisert serviceverksted eller andre kvalifiserte personer. (Kun ved batteridrift).

SPESIELLE SIKKERHETS-ANVISNINGER FOR FUGESPRØYTER

- Hold hender og andre kroppsdeler på trygg avstand fra området rundt fugesprøytens stempel og trykkstang – fare for klemskade.
- Unngå arbeidsstillinger som innebærer at fugesprøytens trykkstang rettes mot øynene eller issen, og særlig ved arbeid oppover mot innvendige tak eller lignende. Trykkstangen kan bevege seg bakover mot brukeren.
- Bruk vernebriller ved alt arbeid med fugesprøyte.
- Arbeidsområdet må være godt ventilert, og pustebeskyttelse skal brukes ved behov. Visse tetningsmidler og lim kan avgi helseskadelig eller giftig damp eller dunst.
- Slå av produktet og fjern batteriet før du bytter tilbehør eller utfører reparasjoner eller justeringer. Utilsiktet start kan føre til personskader.
- Bruk kun tilbehør som anbefales av produsenten. Tilbehør som passer til ett

verktøy, kan være farlig hvis det brukes med et annet verktøy. Bruk av annet tilbehør kan medføre fare for personskade.

REDUKSJON AV STØY OG VIBRASJON

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for kraftig vibrasjon fordeles over lengre tid.
- For å begrense støy og vibrasjon ved bruk må du begrense brukstiden, bruke driftsfunksjoner med lavt vibrasjons- og støynivå og egnet verneutstyr.
- Iverksett tiltakene nedenfor for å minimere farene ved eksponering for vibrasjon og/eller støy:
 - Verktøyet må kun brukes i henhold til disse anvisningene.
 - Kontroller at verktøyet er i god stand.
 - Bruk tilbehør som er i god stand, og som egner seg for oppgaven.
 - Hold godt fast i håndtak/gripeflater.
 - Vedlikehold og smør verktøyet i henhold til disse anvisningene.

SÆRSKILTE SIKKERHETS-ANVISNINGER FOR BATTERI

- Før batteriladeren tas i bruk, les nøye gjennom alle anvisninger og advarselmerker på batteriladeren, batteriet og produktet som batteriet skal brukes til.
- Ikke forsøk å åpne eller demontere batteriet.
- Slutt å bruke produktet umiddelbart dersom batteridriftstiden blir vesentlig kortere – fare for overoppheting og eksplosjon og/eller brann.
- Hvis du får batterivæske i øynene, skyll øynene med rent vann i minst 10 minutter og oppsøk deretter lege umiddelbart. Batterivæske kan forårsake øyeskade og/eller synsskade.
- Kortslutt aldri batteriet. Ved kortslutning utlades store mengder energi, og det kan

forårsake brann, alvorlig personskade og/eller eiendomsskade.

- La aldri gjenstander av ledende materiale kortslutte laderens eller batteriets poler.
- Når batteriet ikke er i bruk, skal det oppbevares atskilt fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre metallgjenstander som kan kortslutte polene.
- Batteriet må ikke utsettes for regn eller fukt.
- Ikke oppbevar batteriet på steder der temperaturen kan overskride 50 °C.
- Batterier skal ikke brennes – eksplosjonsfare.
- Batteriet må ikke utsettes for slag eller støt.
- Ikke bruk skadde batterier.
- Brukte batterier skal kastes i henhold til gjeldende regler.
- Lad batteriene bare med den laderen som produsenten anbefaler. Hvis det brukes en annen lader, er det fare for personskader og brann.
- Bruk bare batterier som er beregnet for el-verktøyet. Hvis det brukes andre batterier, er det fare for personskader og brann.

TIPS FOR BEDRE BATTERILEVETID

- Lad batteriet før det er helt utladet. Lad batteriet umiddelbart når produktet blir svakere.
- Lad aldri et fulladet batteri. Overlading forkorter batteriets levetid.
- Lad batteriet ved temperaturer mellom 10 og 40 °C. Ved langvarig bruk blir batteriet varmt. La det avkjøles før lading.
- Lad batteriet hvis produktet ikke skal brukes i en lang periode (mer enn 6 måneder).

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Bruk vernebriller.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Merkespenning	18 V
Vekt	1,6 kg
Lydtrykknivå, LpA	61,5 dB(A)
Usikkerhet, KpA	3 dB
Lydeffektnivå, LwA	72,5 dB(A)
Usikkerhet, KwA	3 dB
Vibrasjonsnivå	overstiger ikke 2,5 m/s ²

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 62841-1:2015.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

1. Trykkstanghåndtak
2. Trykkstangsperre
3. Strømbryter
4. Hastighetsvelger
5. Arbeidsbelysning
6. Strømbrytersperre

BILDE 1

7. Posehylse (350 mm)
8. Spissmunnstykke
9. Endestykke
10. Stempel til pose
11. Patronholder
12. Trykkstang
13. Stempel til patron
14. Sekskantmutter

BILDE 2

Batteri og lader selges separat i Julas varehus og på www.jula.com.

MONTERING

ADVARSEL!

Slå av fugesprøyten og fjern batteriet før kontroll, rengjøring, vedlikehold eller justeringer samt før tilbehør byttes ut.

MONTERING/DEMONTERING AV BATTERI

1. Løsne batteriet ved å trykke inn knappen på forsiden av batteriet og dra batteriet av fugesprøyten.
2. For å montere batteriet, innrett kammen på batteriet mot sporet i dekselet og trykk batteriet på plass.
3. Trykk inn batteriet helt til det klikker på plass. Hvis den røde markeringen på knappens overside vises, er det ikke riktig låst på plass.

VIKTIG!

- **Trykk batteriet helt inn. Ellers kan batteriet løsne fra fugesprøyten og forårsake personskade.**
- **Ikke prøv å tvinge batteriet på plass. Hvis det ikke er lett å trykke det på plass, er det ikke korrekt plassert.**

SETTE INN PATRON/POSE**Patron i holder**

1. Kontroller at patronholderen er av riktig type og riktig montert.
2. Fest patronens stempel i trykkstangen.
3. Åpne patronmunnstykkets spiss ved å kappe det til ønsket form. Munnstykker kappet til liten åpning krever høyere dispenseringskraft og kan derfor påvirke batteriets levetid.
4. Bryt patronens innvendige forsegling med stiften som sitter fast på patronholderen.

MERK!

Hvis forseglingen ikke brytes, kan materiale tvinges ut gjennom patronens bakre ende og skade fugesprøyten.

5. Hold fugesprøyten stødig. Ta tak i trykkstanghåndtaket og dra trykkstangen bakover slik at patronen kan settes inn i patronholderen.

MERK!

Hold trykkstang, patronholder og patron rene og frie for materialrester og forurensinger. Herdede materialrester på trykkstangen kan skade fugesprøyten og treffe patronen når trykkstangen trekkes tilbake.

6. Sett inn patronen.
7. Hold trykkstangspærren inne og skyv trykkstanghåndtaket fremover til stempelet hviler mot patronen.
8. Slipp trykkstangspærren.
9. Vri patronholderen til ønsket vinkel.

Pose i hylse

1. Skru løs endestykket og fjern munnstykket.
2. Hold trykkstangspærren trykket inne. Ta tak i trykkstanghåndtaket og dra trykkstangen bakover til posen passer i posehylsen.
3. Sett posen i posehylsen og skjær en åpning i utsiden (i enden som er nærmest munnstykket).
4. Hold munnstykket på plass med munnstykkespissen vendt utover fra fugesprøyten og fest munnstykket ved å skru endestykket fast på posehylsen.
5. Kapp munnstykkespissen til ønsket form.

BRUK**START/STOPP**

Fugesprøyten er utstyrt med strømbrytersperre for å beskytte mot utilsiktet start.

1. For å starte fugesprøyten, trykk inn strømbrytersperren og trykk deretter på strømbryteren.
2. Slå av ved å slippe strømbryteren.

ARBEIDSBELYSNING

- Trykk på strømbryteren for å tenne arbeidsbelysningen. Arbeidsbelysningen er tent når strømbryteren er trykket inn. Arbeidsbelysningen slukkes innen 10 sekunder etter at strømbryteren slippes.

ADVARSEL!

Ikke se inn i lysstrålen, og ikke rett lysstrålen mot øynene på mennesker eller dyr.

HASTIGHETSVELGER

- Vri hastighetsvelgeren til en hastighet som er egnet for det aktuelle arbeidet. Vri mot klokken for lavere dispenseringshastighet, og med klokken for høyere.

INNSTILLING AV TRYKKSTANG

1. Hold trykkstangspærren inne for å justere trykkstangen manuelt.
2. Trykk eller dra trykkstangen til ønsket posisjon.
3. Slipp trykkstangspærren.

BESKYTTELSESSYSTEM

Elektronisk kraftregulering

Fugesprøyten er laget for å håndtere ulike typer lim og tetningsmidler, og merker selv om materialet dispenseres unormalt langsomt eller ikke i det hele tatt. Materialdispenseringen kan påvirkes eller blokkeres helt av lim som er herdet i munnstykket eller patronen, punktering, frost osv. Følg produsentens anbefalinger for herdet lim, punktering, frost osv.

Elektronisk autoreversering

Fugesprøyten har en automatisk reverseringsfunksjon som i visse situasjoner trekker stampelet tilbake, avhengig av dispenseringshastighet og hvilket materiale som brukes.

Reaksjon ved overbelastning

Hvis overbelastning inntreffer, opprettholder fugesprøyten sin maksimale dispenseringskraft til strømbryteren slippes. Hvis det ikke dispenseres noe materiale, kontroller at:

- Munnstykkespissen er åpnet (klippet/kappet).
- Posens/patronens innvendige forsegling er brutt.
- Munnstykket er fritt for herdete materialrester.
- Posen/patronen ikke er skadet eller frosset.
- Trykkstangen er fri for tetningsmateriale/lim.

Batteribeskyttelsessystem

Fugesprøyten har et beskyttelsessystem som automatisk slår av den av i situasjonene som er nevnt nedenfor, for å forlenge batterilevetiden.

- Lavt batterinivå. Batteriet er utladet og fugesprøyten starter ikke. Fjern batteriet fra fugesprøyten og lad det.
- Overoppheting. Batteritemperaturen overskrider 55 °C. Fjern batteriet fra fugesprøyten og legg det svalt.

Indikering av gjenstående batterikapasitet

Trykk på knappen (A) på batteriet for å vise resterende batterikapasitet. Indikatorlampene (B) lyser i noen sekunder.

BILDE 3

Tent	Slukket	Blinker
		

Indikatorlamper	Resterende kapasitet
	75 til 100 %
	50 til 75 %
	25 til 50 %
	0 til 25 %
	Lad batteriet.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami, zasadami bezpieczeństwa i innymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/ lub ciężkimi obrażeniami ciała. Zachowaj niniejszą instrukcję do przyszłego użytku. Używane w poniższych ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” oznacza stacjonarne elektronarzędzia zasilane zmiennym sieciowym prądem elektrycznym (wyposażone w przewód zasilający) lub akumulatorem (bezprzewodowe).

MIJSCIE PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przetadowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia obrażeń.
- Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- Dzieci i osoby przyglądające się pracy elektronarzędzia powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
- Brak koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyk elektronarzędzia powinien pasować do gniazda sieciowego. Nigdy nie dokonuj żadnych zmian we wtyku. Nigdy nie używaj przejściówek z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowane wtyki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak

rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.

- Nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Kontakt elektronarzędzia z wodą zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Uważaj na przewód. Nigdy nie używaj przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyku z gniazda. Chroń przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli korzystasz z narzędzia na zewnątrz, używaj wyłącznie przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego. Używanie przewodu przeznaczonego do użytku zewnętrznego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli konieczne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy używać połączenia sieciowego chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym. Wyłącznik różnicowoprądowy zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy z elektronarzędziem przez cały czas zachowuj ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj elektronarzędzia w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Stosuj środki ochrony indywidualnej. Używaj zawsze okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej stosowane w zależności od rodzaju elektronarzędzia oraz sposobu posługiwania się nim, np. maski przeciwpyłowe, obuwie antypoślizgowe, hełm ochronny i środki ochrony słuchu, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.

- Unikaj niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem przewodu i/lub akumulatorów, a także przed podnoszeniem/przenoszeniem narzędzia zawsze sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu wyłączonym. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się przy przenoszeniu elektronarzędzia z palcem na przełączniku oraz podczas podłączania narzędzia do prądu, jeśli przełącznik znajduje się w pozycji włączonej.
- Usuń klucze nastawne i pozostałe narzędzia przed włączeniem elektronarzędzia. Klucz lub pozostałe narzędzia pozostawione na obracającej się części elektronarzędzia mogą spowodować obrażenia ciała.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu możesz lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części produktu.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

OBSŁUGA I CZYSZCZENIE ELEKTRONARZĘDZIA

- Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia odpowiedniego do zaplanowanych prac. Narzędzie działa lepiej i bezpieczniej przy obciążeniu, które jest dla niego przewidziane.
- Nie używaj narzędzia, którego nie można włączyć i wyłączyć przełącznikiem. Elektronarzędzia, których nie można włączyć lub wyłączyć przełącznikiem, są niebezpieczne i wymagają naprawy.

- Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odfinowaniem elektronarzędzia, wyjmij akumulator i/lub wyciągnij wtyk z gniazda. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- Przechowuj elektronarzędzia, z których nie korzystasz, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól, aby elektronarzędzie było używane przez dzieci lub osoby, które go nie znają ani nie zapoznały się z niniejszymi zaleceniami. W rękach osób niedoświadczonych elektronarzędzia mogą być niebezpieczne.
- Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia elektronarzędzie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niedostateczny poziom konserwacji elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dbaj o ich ostrość. Narzędzia tnące, które są prawidłowo konserwowane i mają zastrzone krawędzie, rzadziej się zakleszczają i łatwiej je kontrolować.
- Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki itp. stosuj zgodnie z zaleceniami i z uwzględnieniem warunków pracy oraz przewidzianego zadania. Zastosowanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może być niebezpieczne.
- Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne w czystości i dbaj, by były suche i wolne od smaru oraz tłuszczu. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne utrudniają trzymanie narzędzia.

SERWIS

- Elektronarzędzie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel,

stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę elektronarzędzia.

- Nigdy nie próbuj naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Serwis akumulatora może przeprowadzić wyłącznie uprawniony przedstawiciel warsztatu serwisowego lub inny wykwalifikowany personel. (Wyłącznie w przypadku zasilania akumulatorowego).

SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PISTOLETÓW USZCZELNIAJĄCYCH

- Ze względu na ryzyko zmiążdżenia trzymaj dłoń i pozostałe części ciała w bezpiecznej odległości od obszaru wokół tłoka pistoletu i drążka dociskającego.
- Unikaj, zwłaszcza podczas pracy z pistoletem w położeniu pionowym na suficie itp., pozycji roboczych, w których drążek dociskający jest skierowany w oczy lub głowę. Drążek może przesunąć się do tyłu w stronę użytkownika.
- Podczas wszelkich prac z pistoletem używaj okularów ochronnych.
- Miejsce pracy powinno być dobrze wentylowane, a w razie potrzeby należy stosować maskę ochronną. Niektóre kleje i środki uszczelniające mogą wydzielać szkodliwe lub toksyczne opary.
- Przed wymianą akcesoriów, regulacją lub naprawą wyłącz produkt i wyjmij akumulator. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.
- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta. Akcesoria przeznaczone do jednego narzędzia przy użyciu z innym narzędziem mogą być niebezpieczne. Korzystanie z innych akcesoriów może powodować ryzyko obrażeń ciała.

OGRANICZANIE HAŁASU I DRGAŃ

- Zaplanuj pracę w taki sposób, by narażenie na silne drgania rozłożyć w dłuższym okresie.

- Aby zmniejszyć hałas i drgania, ogranicz czas użytkowania narzędzia, korzystaj z trybów pracy o niskim poziomie drgań i hałasu oraz stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.
- Wykonaj poniższe czynności, aby zminimalizować ryzyko związane z narażeniem na drgania i/lub hałas:
 - Używaj narzędzia zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
 - Sprawdź, czy narzędzie jest w dobrym stanie technicznym.
 - Korzystaj z akcesoriów w dobrym stanie technicznym odpowiednich do charakteru wykonywanego zadania.
 - Trzymaj pewnie za rękojeści/uchwyty.
 - Przeprowadzaj konserwację i smarowanie narzędzia zgodnie z niniejszymi wskazówkami.

SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- Zanim użyjesz ładowarki, przeczytaj uważnie wszystkie wskazówki i ostrzeżenia, które znajdują się na ładowarce, akumulatorze i produkcie.
- Nie próbuj otwierać ani demontować akumulatora/baterii.
- W przypadku znacznego skrócenia czasu pracy przy zasilaniu akumulatorowym/baterijnym należy natychmiast zaprzestać używania produktu ze względu na ryzyko przegrzania, wybuchu i/lub pożaru.
- Jeżeli płyn z akumulatora/baterii dostanie się do oczu, przemywaj je czystą wodą przez co najmniej 10 minut i niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem. Płyn z akumulatora/baterii może spowodować uszkodzenie oczu i/lub wzroku.
- Nigdy nie zwieraj biegunów akumulatora/baterii. Podczas zwarcia wyładowują się duże ilości energii, co może wywołać pożar, ciężkie obrażenia ciała, oparzenia i/lub szkody materialne.

- Dopilnuj, aby przedmioty wykonane z przewodzących materiałów nie spowodowały zwarcia biegunów ładowarki lub akumulatora.
- Jeśli nie korzystasz z akumulatora/baterii, przechowuj je z dala od metalowych przedmiotów takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne przedmioty z metalu, które mogą spowodować zwarcie.
- Nie narażaj akumulatora/baterii na działanie deszczu ani wilgoci.
- Nie przechowuj akumulatora/baterii w pomieszczeniach, w których temperatura może przekraczać 50°C.
- Akumulatorów/baterii nie należy wrzucać do ognia – stwarza to zagrożenie wybuchem.
- Nie narażaj akumulatorów/baterii na uderzenia ani wstrząsy.
- Nie używaj uszkodzonych akumulatorów/baterii.
- Zużyte akumulatory/baterie należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Ładuj akumulatory wyłącznie ładowarką zalecaną przez producenta. Stosowanie innych ładowarek grozi obrażeniami ciała i pożarem.
- Używaj wyłącznie akumulatorów przeznaczonych do danego elektronarzędzia. Stosowanie innych akumulatorów grozi obrażeniami ciała i pożarem.

WSKAZÓWKI, JAK PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ AKUMULATORA

- Ładuj akumulator, zanim będzie całkowicie rozładowany. Gdy nastąpi spadek mocy produktu, natychmiast doładuj akumulator.
- Nigdy nie ładuj całkowicie naładowanego akumulatora. Przeładowanie skraca jego żywotność.
- Ładuj akumulator w temperaturze 10–40°C. Akumulator nagrzewa się

podczas długotrwałego użycia. Przed ładowaniem odczekaj, aż akumulator ostygnie.

- Naładuj akumulator, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas (ponad 6 miesięcy).

SYMBOLY

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Stosuj środki ochrony oczu.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	18 V
Masa	1,6 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	61,5 dB (A)
Niepewność, KpA	3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA	72,5 dB (A)
Niepewność, KwA	3 dB
Poziom drgań	nie przekracza 2,5 m/s ²

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 62841-1:2015.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu

podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).

OPIS

1. Uchwyt drążka dociskającego
2. Blokada drążka dociskającego
3. Przetącznik
4. Regulator prędkości
5. Oświetlenie robocze
6. Blokada przetącznika

RYS. 1

7. Tuleja worka (350 mm)
8. Dysza stożkowa
9. Zaślepka
10. Tłok worka
11. Uchwyt wkładu
12. Drążek dociskający
13. Tłok wkładu
14. Nakrętka sześciokątna

RYS. 2

Akumulatory i ładowarka są sprzedawane osobno w multimarketach Julia oraz na stronie www.jula.pl.

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE!

Przed kontrolą, czyszczeniem, konserwacją lub regulacją pistoletu oraz wymianą akcesoriów wyłączaj go i wyciągaj akumulator.

MONTAŻ/WYJMOWANIE AKUMULATORA

1. Wyjmij akumulator, wciskając przycisk z przodu akumulatora i wyciągając go z pistoletu.
2. Aby zamontować akumulator, dopasuj wypustkę na akumulatorze do rowka w obudowie i dociśnij akumulator.
3. Ostrożnie dociskaj akumulator, aż usłyszysz kliknięcie. Jeśli jest widoczne czerwone oznaczenie na górze przycisku, oznacza to, że akumulator nie jest prawidłowo zablokowany.

WAŻNE!

- **Docisnij maksymalnie akumulator. W przeciwnym razie akumulator może odłączyć się od pistoletu i spowodować obrażenia ciała.**
- **Nie wkładaj akumulatora na siłę. Jeśli nie można bezproblemowo umieścić akumulatora w odpowiednim położeniu, oznacza to, że jest źle włożony.**

WKŁADANIE WKŁADU/WORKA

Wkład w uchwycie

1. Sprawdź, czy uchwyt wkładu odpowiedniego typu jest prawidłowo zamontowany.
2. Umieść tłok wkładu w drążku popychającym.
3. Otwórz końcówkę dyszy wkładu, przycinając ją dożądanego kształtu. Dysze przecięte do niewielkiego otworu wymagają większej mocy dozowania i dlatego mogą wpłynąć na żywotność akumulatora.
4. Przerwij wewnętrzne uszczelnienie wkładu za pomocą przymocowanego do niego trzpienia.

UWAGA!

Jeśli uszczelnienie nie zostanie przerwane, materiał może być wypychany przez tylną część wkładu i uszkodzić pistolet.

5. Trzymaj pistolet stabilnie. Chwyć uchwyt drążka dociskającego i pociągnij drążek w tył, aby wkład zmieścił się w uchwycie.

UWAGA!

Zadbaj o to, by drążek dociskający, uchwyt wkładu i wkład były wyczyszczone z resztek materiału i zanieczyszczeń. Stwardniałe resztki materiału na drążku dociskającym mogą uszkodzić pistolet i zniekształcić wkład, gdy drążek zostanie odciągnięty.

6. Włóż wkład.
7. Wciśnij blokadę drążka popychającego i przesunij jego uchwyt do przodu, aż tłok oprze się o wkład.
8. Zwolnij blokadę drążka dociskającego.
9. Przekręć uchwyt wkładu dożądanego kąta.

Worek w tulei

1. Odkręć zaślepkę i wyjmij dyszę.
2. Przytrzymaj wciśniętą blokadę drążka dociskającego. Chwyć uchwyt drążka dociskającego i pociągnij drążek w tył, aż worek znajdzie się w tulei.
3. Włóż worek do tulei i wytnij otwór w osłonie (najbliżej dyszy).
4. Przytrzymaj dyszę na miejscu z końcówką skierowaną na zewnątrz i zamocuj dyszę, przykręcając zaślepkę do tulei worka.
5. Przytnij końcówkę dyszy dożądanego kształtu.

OBSŁUGA

START/STOP

Pistolet jest wyposażony w blokadę przełącznika, która chroni przed niezamierzonym uruchomieniem produktu.

1. Aby włączyć pistolet, naciśnij blokadę przełącznika, a następnie sam przełącznik.
2. Aby wyłączyć urządzenie, zwolnij przełącznik.

OŚWIETLENIE ROBOCZE

- Aby włączyć oświetlenie robocze, naciśnij przełącznik. Oświetlenie robocze jest zapalone, gdy przełącznik jest wciśnięty. Oświetlenie robocze gaśnie w ciągu 10 sekund po zwolnieniu przełącznika.

OSTRZEŻENIE!

Nie patrz w strumień światła ani nie kieruj go w oczy ludzi ani zwierząt.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

- Za pomocą regulatora ustaw prędkość odpowiednią do wykonywanej pracy. Przekręć go w lewo, aby zmniejszyć prędkość, i w prawo, aby ją zmniejszyć.

REGULACJA DRĄŻKA DOCISKAJĄCEGO

1. Naciśnij i przytrzymaj drążek dociskający, aby ustawić go ręcznie.
2. Przesunij lub pociągnij drążek do wybranego położenia.
3. Zwolnij blokadę drążka dociskającego.

SYSTEM OCHRONNY

Elektroniczny regulator mocy

Konstrukcja pistoletu jest przeznaczona do różnych rodzajów kleju i środków uszczelniających oraz wykrywa automatycznie, czy materiał jest dozowany zbyt wolno lub wcale. Dozowanie materiału może zostać utrudnione lub całkowicie zablokowane przez klej stwardniały w dyszy lub wkładzie, przebiecia, mróz itp. Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta dotyczącymi stwardniałego kleju, przebiecia, mrozu itp.

Elektroniczny powrót materiału

Pistolet jest wyposażony w funkcję automatycznego powrotu materiału, która w zależności od prędkości dozowania i zastosowanego materiału w niektórych sytuacjach cofa tłok.

Reakcja na przeciążenie

W przypadku przeciążenia pistolet utrzymuje maksymalną moc dozowania do momentu zwolnienia przełącznika. Jeśli materiał nie jest dozowany, sprawdź, czy:

- Końcówka dyszy jest otwarta (ucięta/przcięta).
- Wewnętrzne uszczelnienie worka/wkładu jest przerwane.
- W dyszy nie ma stwardniałych resztek materiału.
- Worek/wkład nie jest uszkodzony ani zamarznięty.
- Na drążku dociskającym nie ma materiału uszczelniającego ani kleju.

System ochrony akumulatora

Pistolet jest wyposażony w system zabezpieczeń, który automatycznie wyłącza urządzenie w poniższych sytuacjach, aby wydłużyć żywotność akumulatora.

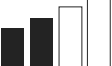
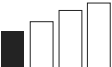
- Niskie napięcie akumulatora. Akumulator jest rozładowany, a pistolet się nie uruchamia. Wyjmij akumulator z pistoletu i go naładuj.
- Przegrzanie. Temperatura akumulatora przekracza 55°C. Wyjmij akumulator z pistoletu i umieść go w chłodnym miejscu.

Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

Naciśnij przycisk (A) na akumulatorze, aby sprawdzić poziom jego naładowania. Lampki kontrolne (B) zapalają się na kilka sekund.

RYS. 3

Włączony	Zgaszony	Miganie
		

Lampki kontrolne	Poziom naładowania
	od 75 do 100%
	od 50 do 75%
	od 25 do 50%
	od 0 do 25%
	Naładuj akumulator.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Read all warnings, safety instructions and other directives. Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury. Save these instructions and safety instructions for future reference. The term power tool in the warnings below refers to your mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tool.

WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered and dark areas increase the risk of accidents.
- Do not use power tools in explosive environments, for example in the vicinity of flammable liquids, gas or dust. Power tools produce sparks that can ignite dust and fumes.
- Keep children and onlookers at a safe distance when using power tools.
- You can easily lose control of the tool if you are distracted.

ELECTRICAL SAFETY

- The plug on the power tool must match the power point. Never modify the plug in any way. Never use an adapter with earthed power tools. Unmodified plugs and matching power points reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- Do not expose power tools to rain or moisture. There is a greater risk of electric shock if water gets into a power tool.
- Handle the power cord carefully. Never use the power cord to carry or pull the

power tool, or to pull out the plug from the mains. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock.

- If the tool is used outdoors, only use an extension cord approved for outdoor use. Cords intended for outdoor use reduce the risk of electric shock.
- If it is absolutely necessary to use power tools in damp conditions, use a power point protected by a residual current device. Residual current devices reduce the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Pay attention to what you are doing, and use your common sense when working with power tools. Never use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using a power tool can result in serious personal injury.
- Use personal safety equipment. Always wear safety glasses. Depending on the type of tool and how it is used, safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and ear protection reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting. Check that the power switch is in the OFF position before plugging in the power cord and/or the battery, or lifting/carrying the tool. Carrying a power tool with your finger on the switch, or connecting a tool to the mains supply when the switch is in the ON position, increases the risk of accidents and injuries.
- Remove Allen keys/spanners etc. before starting the power tool. Allen keys, or the like, left in a rotating part of a power tool can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This will ensure you have better control over the tool in unexpected situations.

- Wear suitable clothing. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can fasten in moving parts.
- If dust extraction equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems.

USING AND LOOKING AFTER POWER TOOLS

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the planned work. The tool does the job better and safer when used at the rate for which it was designed.
- Do not use the tool if it cannot be switched on and off with the power switch. Power tools that cannot be controlled with the power switch are dangerous and must be repaired.
- Pull out the plug and/or remove the battery before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away. These safety precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the power tool and these instructions, to use the tool. Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.
- Keep power tools properly maintained. Check that moving parts are properly adjusted and move freely, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If the power tool is damaged, it must be repaired before being used again. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam, and are easier to control.

- Use the power tool, accessories and bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the actual working conditions and the work that is to be done. It can be dangerous to use power tools for purposes other than those they are intended to be used for.
- Keep handles and grips clean, dry and free from oil and grease. Greasy handles and grips make it difficult to hold the tool.

SERVICE

- The power tool must only be serviced by qualified personnel using identical spare parts. This will ensure that the power tool remains safe to use.
- Never attempt to repair damaged batteries. Batteries should only be serviced by an authorised service centre or other qualified personnel. (For battery operation only).

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR SEALANT GUNS

- Keep your hands and the rest of your body at a safe distance from sealant gun's plunger and push rod – risk of pinch injury.
- Avoid, especially when working upwards on ceilings, postures where the push rod is pointed at the eyes or top of your head. The push rod can move back towards the user.
- Wear safety glasses when working with sealant gun.
- The work area should be well ventilated and if necessary a breathing mask should be worn. Some sealants and glue can give off harmful or toxic fumes.
- Switch off the product and remove the battery before changing accessories, adjustments or repairs. Unintentional starting can result in personal injury.
- Only use accessories recommended by the manufacturer. Accessories that are suitable for one tool can be dangerous if

used with another tool. The use of other accessories can result in a risk of personal injury.

MINIMISATION OF NOISE AND VIBRATIONS

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the tool is in use, and use low-power/vibration mode and suitable safety equipment.
- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise:
 - Only use the tool in accordance with these instructions.
 - Check that the tool is in good condition.
 - Only use accessories that are in good condition, and suitable for the job.
 - Keep a firm grip on the handles/grips.
 - Maintain and lubricate the tool in accordance with these instructions.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY

- Before using the battery charger, carefully read all instructions and warnings on the battery charger, the battery, and the product the battery is to be used for.
- Do not attempt to open or dismantle the battery.
- Stop using the product immediately if the battery run-time drops significantly – risk of overheating and explosion and/or fire.
- If you get battery fluid in your eyes, rinse them with clean water for at least 10 minutes and then seek medical attention immediately. Battery fluid can cause eye damage, and/or impaired vision.
- Never short-circuit the battery. Short circuiting discharges large amounts of

energy that can cause a fire, serious personal injury and/or material damage.

- Never allow conductive material to short circuit the terminals on the charger or battery.
- When the battery is not in use keep it away from metal objects such as paperclips, coins, keys, nails, screws and other metal objects that can short circuit the terminals.
- Do not expose the battery to rain or moisture.
- Do not store the battery where the temperature can exceed 50°C.
- Do not burn batteries – risk of explosion.
- Do not subject the battery to knocks or blows.
- Do not use damaged batteries.
- Recycle used batteries in accordance with local regulations.
- Charge the batteries only with the charger recommended by the manufacturer. The use of another charger can result in the risk of personal injury and fire.
- Only use batteries intended for the power tool. The use of other batteries can result in the risk of personal injury and fire.

TIPS FOR MAXIMISING BATTERY LIFE

- Charge the battery before it becomes completely discharged. Charge the battery immediately when the product loses power.
- Never charge a fully-charged battery. Overcharging reduces the life span of the battery.
- Charge the battery at a temperature between 10 and 40°C. The battery will get hot during long periods of use. Allow it to cool before charging.
- Charge the battery if the product is not going to be used for some time (more than 6 months).

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Wear safety glasses.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	18 V
Weight	1.6 kg
Sound pressure level, LpA	61.5 dB(A)
Uncertainty, KpA	3 db
Sound power level, LwA	72.5 dB(A)
Uncertainty, KwA	3 db
Vibration level	does not exceed 2.5 m/s ²

Always wear ear protection!

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 62841-1:2015.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

1. Push rod handle
2. Push rod catch
3. Power switch
4. Speed selector
5. Work light
6. Power switch lock

FIG. 1

7. Pouch sleeve (350 mm)
8. Nozzle tip
9. End piece
10. Plunger for pouch
11. Cartridge holder
12. Push rod
13. Plunger for cartridge
14. Hex nut

FIG. 2

Battery and charger sold separately in Julia's department stores and at www.jula.com.

ASSEMBLY

WARNING!

Switch off the sealant gun and remove the battery before checking, cleaning, maintenance or adjustments, and before changing accessories.

FITTING/REMOVING THE BATTERY

1. Remove the battery by pressing the button on the front of the battery and pulling out the battery from the gun.
2. To fit the battery, align the horns on the battery to the slots in the casing and press the battery in place.
3. Press in the battery all the way until it clicks into place. If the red mark on top of the button is visible, this indicates that the battery has not locked into place correctly.

IMPORTANT:

- **Press in the battery all the way. Otherwise the battery can come loose and cause personal injury.**
- **Never attempt to force the battery in place. If it is not easy to press it in place, it is not properly aligned.**

INSERTION OF CARTRIDGE/POUCH***Cartridge in holder***

1. Check that the cartridge holder is of the correct type and correctly in place.
2. Fasten the cartridge plunger in the press rod.
3. Open the tip of the cartridge nozzle by cutting it to the required shape. Nozzles cut to a small opening require a higher dispensing force and can therefore affect the battery life.
4. Break the internal seal in the cartridge with the pin on the cartridge holder.

NOTE:

If the seal is not broken material can be forced out through the back end of the cartridge and damage the gun.

5. Hold the sealant gun firmly. Grip the push rod handle and pull back the rod so that the cartridge can fit in the holder.

NOTE:

Keep the push rod, cartridge holder and cartridge clean and free from residue and impurities. Hardened material residue on the push rod can damage the gun and dislodge the cartridge when the rod is pulled back.

6. Insert the cartridge.
7. Keep the push rod pressed in and push the handle until the plunger rests on the cartridge.
8. Release the push rod catch.
9. Turn the cartridge holder to the required angle.

Pouch in sleeve

1. Unscrew the end piece and remove the nozzle.
2. Keep the push rod catch pressed in. Grip the push rod handle and pull back the rod so that the pouch can fit in the sleeve.
3. Put the pouch in the sleeve and cut an opening in the casing (in the end nearest the nozzle).
4. Hold the nozzle in place, with the tip of the nozzle turned outwards from the sealant gun, and fasten the nozzle by screwing the end piece on the sleeve.
5. Cut the tip of the nozzle to the required shape.

USE**STARTING/STOPPING**

The sealant gun has a power switch lock to prevent unintentional starting.

1. To start the gun, press the power switch lock and then press the power switch.
2. Switch off by releasing the power switch.

WORK LIGHT

- Press the power switch to switch on the light. The light goes on when power switch is pressed. The light goes out about 10 seconds after releasing the power switch.

WARNING!

Do not look into the beam or point the beam at the eyes of people or animals.

SPEED SELECTOR

- Turn the speed selector to a suitable speed for the actual job. Turn anticlockwise to reduce and clockwise to increase.

ADJUSTING THE PUSH ROD

1. Press in the push rod catch to set the rod manually.
2. Press or pull the rod to the required position.
3. Release the push rod catch.

SAFETY SYSTEM

Electronic pressure control

The sealant gun is designed to handle many different types of glue and sealant and automatically detects if the material is dispensed abnormally slow or not at all. The dispensing of material can be affected, or completely blocked, by glue that has hardened in the nozzle or cartridge, or by punctures or frost etc. Follow the instructions of the manufacturer concerning hardened glue, punctures and frost etc.

Electronic autoreversing

The gun has an automatic reversing function, which depending on the dispensing speed and the material used, can in some situations pull back the plunger.

Reaction to overloading

If overloading occurs the sealant gun maintains its maximum dispensing pressure until the power switch is released. If no material is dispensed, check that:

- The tip of the nozzle is open (cut).
- The internal seal of the pouch/cartridge is broken.
- The nozzle is free from material residue.
- The pouch/cartridge is not damaged or frozen.
- The push rod is free from sealant/glue.

Battery protection system

The sealant gun has a safety system that in the following situations automatically switches off the gun to prolong the battery life.

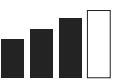
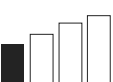
- Low battery voltage. The battery is discharged and the gun does not start. Remove the battery from the gun and charge it.
- Overheating. The temperature of the battery exceeds 55°C. Remove the battery from the gun and allow it to cool.

Indication of remaining battery charge

Press the button (A) on the battery to show the remaining battery capacity. The status lights (B) go on for a few seconds.

FIG. 3

On	Off	Flashes
		

Status lights	Remaining charge
	75% to 100%
	50% to 75%
	25% to 50%
	0% to 25%
	Charge the battery.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

Alle Warnungen, Sicherheitshinweise und sonstigen Anweisungen durchlesen. Werden nicht alle Anweisungen und Sicherheitshinweise befolgt, besteht Stromschlag-, Brand- oder schwere Verletzungsgefahr. Diese Anweisungen und Sicherheitshinweise für späteres Nachschlagen aufbewahren. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den nachfolgenden Warnungen bezieht sich auf netzbetriebene (mit Kabel) und batteriebetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

ARBEITSBEREICH

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Räume erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen verwenden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dampf entzünden können.
- Kinder und umstehende Personen müssen sich während der Verwendung von Elektrowerkzeugen in sicherem Abstand befinden.
- Bei Ablenkungen können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Der Stecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Es darf kein Adapter mit einem geerdeten Elektrowerkzeug verwendet werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Gefahr eines Stromschlags.

- Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden oder Kühlschränken vermeiden. Wird der Körper geerdet, steigt die Gefahr eines Stromschlags.
- Das Elektrowerkzeug weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Dringt Wasser in ein Elektrowerkzeug ein, steigt die Stromschlaggefahr.
- Auf das Kabel achten. Das Elektrowerkzeug darf nicht am Kabel getragen oder gezogen oder am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder verhedderte Kabel können die Gefahr eines Stromschlags erhöhen.
- Wird das Werkzeug im Freien verwendet, dürfen nur Verlängerungskabel verwendet werden, die für die Verwendung im Freien zugelassen sind. Kabel für die Verwendung im Freien reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.
- Muss das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung verwendet werden, muss der Netzanschluss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter gesichert sein. Fehlerstrom-Schutzschalter reduzieren die Gefahr eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Aufmerksam arbeiten. Bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen stets vorsichtig vorgehen und den gesunden Menschenverstand an. Weder bei Müdigkeit noch unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten mit Elektrowerkzeugen arbeiten. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Stets eine Schutzbrille tragen. Der Art und Verwendung des Elektrowerkzeugs angepasste Sicherheitsausrüstung wie Staubfiltermaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz verringert die Gefahr von Verletzungen.

- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Kontrollieren Sie, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Kabel verbinden, die Batterie einsetzen bzw. das Werkzeug anheben oder tragen. Es besteht erhöhte Unfallgefahr, wenn ein Elektrowerkzeug mit dem Finger am Ein/Aus-Schalter getragen oder im eingeschalteten Zustand an den Strom angeschlossen wird.
- Stellschlüssel u. Ä. entfernen, bevor Sie das Elektrowerkzeug starten. Schlüssel oder Ähnliches, die sich noch an rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs befinden, können zu Verletzungen führen.
- Bei der Arbeit nicht überstrecken. Immer auf einen festen Stand und gutes Gleichgewicht achten. So haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Geeignete Kleidung tragen. Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Eventuelle Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen korrekt angeschlossen und verwendet werden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern.

VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Keine übermäßige Kraft auf das Elektrowerkzeug ausüben. Ein für die beabsichtigten Arbeiten geeignetes Elektrowerkzeug verwenden. Das Werkzeug funktioniert besser und sicherer mit der vorgesehenen Belastung.
- Das Werkzeug nicht verwenden, wenn es sich nicht am Schalter ein- oder ausschalten lässt. Elektrowerkzeuge, die sich nicht mit dem Ein/Aus-Schalter bedienen lassen, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Den Stecker abziehen bzw. den Akku entfernen, bevor Anpassungen durchgeführt, Zubehör ausgetauscht oder das Elektrowerkzeug weggelegt wird. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- Nicht verwendete Elektrowerkzeuge müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Kinder oder Personen, die das Elektrowerkzeug nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen verwendet werden.
- Elektrowerkzeuge müssen gepflegt werden. Kontrollieren, dass bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass keine anderen Faktoren vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor der nächsten Verwendung repariert werden. Viele Unfälle sind auf mangelhaft gepflegte Elektrowerkzeuge zurückzuführen.
- Schneidewerkzeuge müssen scharf und sauber gehalten werden. Korrekt gepflegte Schneidewerkzeuge mit scharfen Schneiden sind leichtgängiger und leichter zu kontrollieren.
- Das Elektrowerkzeug, Zubehör, Bits usw. müssen gemäß diesen Anweisungen und unter Beachtung der vorherrschenden Arbeitsbedingungen und der zu erledigenden Aufgabe verwendet werden. Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt sind, kann gefährlich sein.
- Griffe und Griffflächen müssen sauber, trocken sowie öl- und fettfrei sein. Durch rutschige Griffe und Griffflächen ist das Werkzeug schwierig zu halten.

WARTUNG

- Das Elektrowerkzeug darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden, das gleichwertige Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.
- Beschädigte Batterien dürfen nicht repariert werden. Servicearbeiten an Batterien dürfen nur durch eine autorisierte Servicewerkstatt oder eine anderweitig qualifizierte Person durchgeführt werden. (Nur bei batteriebetriebenen Geräten).

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KARTUSCHENPRESSEN

- Hände und andere Körperteile in einem sicheren Abstand vom Bereich um Kolben und Druckstange der Kartuschenpresse halten – Quetschgefahr.
- Insbesondere bei der Arbeit an Decken u. Ä. sollten Arbeitspositionen vermieden werden, bei denen die Druckstange der Kartuschenpresse auf die Augen oder den Kopf gerichtet ist. Die Druckstange kann sich nach hinten zum Anwender bewegen.
- Bei allen Arbeiten mit der Kartuschenpresse Schutzbrille tragen.
- Der Arbeitsbereich muss gut belüftet sein. Falls nötig muss ein Atemschutz verwendet werden. Einige Dichtmittel und Leime können gesundheitsschädliche oder giftige Dämpfe abgeben.
- Das Produkt ausschalten und die Batterie entnehmen, bevor Zubehör ausgetauscht wird oder Einstellungen bzw. Reparaturen durchgeführt werden. Versehentliches Starten kann zu Verletzungen führen.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile verwendet werden. Die Verwendung von Zubehör, das zu einem bestimmten Werkzeug gehört, kann in Kombination mit einem anderen Werkzeug gefährlich sein. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu Verletzungen führen.

MINIMIERUNG VON LÄRM UND VIBRATIONEN

- Die Arbeiten so planen, dass starke Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt werden.
- Zur Minimierung der Lärm- und Vibrationsbelastung die Gebrauchsdauer begrenzen, Betriebsarten mit einem niedrigen Geräusch- und Vibrationspegel wählen und eine geeignete Schutzausrüstung tragen.
- Nachstehende Maßnahmen sind zu ergreifen, um die Gefahren infolge von Vibrationen bzw. Lärm zu minimieren:
 - Das Werkzeug darf nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden.
 - Stets sicherstellen, dass sich das Werkzeug in gutem Zustand befindet.
 - Nur unbeschädigtes Zubehör verwenden, das für die Arbeiten geeignet ist.
 - Das Gerät fest am Griff bzw. an den Griffflächen halten.
 - Das Werkzeug muss gemäß diesen Anweisungen gepflegt und geschmiert werden.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKU

- Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät, dem Akku und dem Produkt, für das der Akku verwendet werden soll, sorgfältig durch.
- Versuchen Sie niemals, den Akku zu öffnen oder zu zerlegen.
- Die Verwendung des Produkts sofort einstellen, wenn die Batterielaufzeit deutlich kürzer wird – Überhitzungs-, Explosions- und/oder Brandgefahr.
- Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt ist, die Augen mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

Batterieflüssigkeit kann zu Augenverletzungen und/oder Sehstörungen führen.

- Batterien niemals kurzschließen. Bei einem Kurzschluss wird sehr viel Energie freigesetzt, was zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann.
 - Darauf achten, dass keine Gegenstände aus leitfähigem Material das Ladegerät oder die Batteriepole kurzschließen.
 - Wird der Akku nicht verwendet, dürfen sie nicht in der Nähe von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallgegenständen aufbewahrt werden, die einen Kurzschluss in den Polen verursachen können.
 - Der Akku darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Die Batterie darf nicht bei Temperaturen über 50 °C gelagert werden.
- Batterien dürfen nicht verbrannt werden, es besteht Explosionsgefahr.
- Die Batterie keiner Schlag- oder Stoßwirkung aussetzen.
- Keine beschädigten Batterien verwenden.
- Leere Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.
- Die Batterien dürfen nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät geladen werden. Die Verwendung eines anderen Ladegeräts kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- Nur Batterien verwenden, die für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind. Die Verwendung von anderen Batterien kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.

TIPPS FÜR EINE LÄNGERE AKKULAUFZEIT

- Laden Sie den Akku nur, wenn er vollständig entladen ist. Laden Sie den Akku sofort, wenn das Produkt eine schwächere Leistung zeigt.

- Laden Sie niemals einen vollständig aufgeladenen Akku auf. Eine Überladung verkürzt die Lebensdauer des Akkus.
- Laden Sie den Akku bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 40 °C. Bei längerem Gebrauch wird der Akku heiß. Lassen Sie ihn vor dem Aufladen abkühlen.
- Laden Sie den Akku auf, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum (länger als 6 Monate) nicht verwendet wird.

SYMBOLE

	Die Gebrauchsanweisung lesen.
	Augenschutz verwenden.
	Zugelassen gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	18 V
Gewicht	1,6 kg
Schalldruckpegel, LpA	61,5 dB(A)
Unsicherheit KpA	3 dB
Schallleistungspegel, LwA	72,5 dB(A)
Unsicherheit, KwA	3 dB
Vibrationsstärke	überschreitet nicht 2,5 m/s ²

Stets einen Gehörschutz tragen!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung herangezogen werden. Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841-1:2015 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Lärmbelastung während der Verwendung des Werkzeugs kann abhängig von seiner Verwendung und vom bearbeiteten Material vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet unter anderem den gesamten Arbeitszyklus, also neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

1. Griff der Druckstange
2. Sperre der Druckstange
3. Netzschalter
4. Geschwindigkeitsregler
5. Arbeitsbeleuchtung
6. Netzschaltersperre

ABB. 1

7. Beutelmanschette (350 mm)
8. Düse
9. Endstück
10. Kolben für Beutel
11. Patronenhalter
12. Druckstange
13. Kolben für Patrone
14. Sechskantmutter

ABB. 2

Batterie und Ladegerät sind separat bei Jula oder unter www.jula.com erhältlich.

MONTAGE**WARNUNG!**

Die Kartuschenpresse ausschalten und die Batterie entfernen, bevor das Gerät überprüft, gereinigt, gewartet oder eingestellt wird oder Zubehörteile ausgetauscht werden.

EIN-/AUSBAU DER BATTERIE

1. Um die Batterie zu entfernen, auf den Knopf an der Vorderseite der Batterie drücken und die Batterie aus der Kartuschenpresse ziehen.
2. Zum Einsetzen der Batterie deren Nuten in die Nut im Gehäuse setzen, und Batterie hineindrücken.
3. Drücken Sie den Akku ganz hinein, bis die Verriegelung einrastet. Wenn die rote Markierung oben auf der Taste sichtbar ist, ist er nicht richtig eingerastet.

WICHTIG!

- Die Batterie vollständig einschieben. Andernfalls kann sich die Batterie von der Kartuschenpresse lösen und Verletzungen verursachen.
- Versuchen Sie nicht, den Akku mit Gewalt einzusetzen. Wenn ein Einsetzen schwierig ist, ist das Einlegen nicht ordnungsgemäß erfolgt.

EINSETZEN VON PATRONE/BEUTEL**Patrone im Halter**

1. Kontrollieren, dass der Patronenhalter vom richtigen Typ und ordnungsgemäß montiert ist.
2. Den Kolben der Patrone in der Druckstange befestigen.
3. Zum Öffnen die Düse der Patrone an der Spitze in die gewünschte Form schneiden. Für eine kleine Öffnung ist

eine höhere Dosierkraft notwendig, was die Lebensdauer der Batterie beeinflussen kann.

4. Die innere Versiegelung der Patrone mit dem Stift am Patronenhalter durchstechen.

ACHTUNG!

Wird die Versiegelung nicht geöffnet, kann Material am hinteren Ende der Patrone herausgepresst werden und die Kartuschenpresse beschädigen.

5. Die Kartuschenpresse gut festhalten. Die Druckstange am Griff nach hinten ziehen, sodass die Patrone in den Patronenhalter eingelegt werden kann.

ACHTUNG!

Die Druckstange, den Patronenhalter und die Patrone sauber und frei von Materialresten und Verunreinigungen halten. Eingetrocknete Materialreste auf der Druckstange können die Kartuschenpresse beschädigen und dazu führen, dass sich die Patrone beim Zurückziehen der Druckstange verkantet.

6. Die Patrone einsetzen.
7. Die Sperre der Druckstange gedrückt halten und den Griff der Druckstange nach vorne schieben, bis der Kolben an der Patrone anliegt.
8. Die Sperre der Druckstange loslassen.
9. Den Patronenhalter in den gewünschten Winkel drehen.

Beutel in Manschette

1. Das Endstück abschrauben und die Düse entfernen.
2. Die Sperre der Druckstange gedrückt halten. Die Druckstange am Griff nach hinten ziehen, bis der Beutel in die Manschette passt.
3. Den Beutel in die Manschette legen und ein Loch in den Beutel schneiden (in der Nähe der Düse).

4. Die Düse mit der Spitze nach außen zeigend festhalten und fixieren, indem das Endstück auf die Beutelmanschette geschraubt wird.
5. Die Düsenspitze in die gewünschte Form schneiden.

BEDIENUNG

EIN- UND AUSSCHALTEN

Die Kartuschenpresse ist mit einer Netzschaltersperre gegen unbeabsichtigtes Einschalten ausgestattet.

1. Zum Einschalten der Kartuschenpresse die Netzschaltersperre drücken und dann den Netzschalter betätigen.
2. Den Mixer durch Loslassen der Taste ausschalten.

ARBEITSBELEUCHTUNG

- Den Netzschalter drücken, um die Arbeitsbeleuchtung einzuschalten. Die Arbeitsbeleuchtung ist eingeschaltet, wenn der Netzschalter gedrückt wird. Die Arbeitsbeleuchtung schaltet sich 10 Sekunden, nachdem der Netzschalter losgelassen wurde, aus.

WARNUNG!

Nicht in den Lichtstrahl schauen, und den Lichtstrahl nicht auf die Augen von Menschen oder Tieren richten.

GESCHWINDIGKEITSREGLER

- Den Geschwindigkeitsregler auf eine für die zu erledigende Arbeit geeignete Geschwindigkeit einstellen. Gegen den Uhrzeigersinn für eine niedrigere bzw. im Uhrzeigersinn für eine höhere Dosiergeschwindigkeit drehen.

EINSTELLEN DER DRUCKSTANGE

1. Die Sperre der Druckstange gedrückt halten, um die Druckstange manuell einzustellen.

2. Die Druckstange in die gewünschte Position drücken oder ziehen.
3. Die Sperre der Druckstange loslassen.

SCHUTZSYSTEM

Elektronische Leistungsregelung

Die Kartuschenpresse eignet sich für verschiedene Arten Leim und Dichtmittel und erkennt selbst, ob das Material ungewöhnlich langsam oder gar nicht dosiert wird. Die Materialdosierung kann durch getrockneten Leim in der Düse oder Patrone, undichte Stellen, Frost usw. beeinträchtigt werden oder verstopfen. Die Empfehlungen des Herstellers im Falle von getrocknetem Leim, undichten Stellen, Frost usw. befolgen.

Elektronische Autoreverse-Funktion

Die Kartuschenpresse verfügt über eine automatische Autoreverse-Funktion, die den Kolben in bestimmten Situationen abhängig von der Dosiergeschwindigkeit und dem verwendeten Material zurückzieht.

Reaktion bei Überlastung

Bei einer Überlastung arbeitet die Kartuschenpresse mit der maximalen Dosierkraft, bis der Netzschalter losgelassen wird. Wird kein Material dosiert, kontrollieren, dass:

- die Düsenspitze geöffnet ist (durchstoßen/aufgeschnitten).
- die innere Versiegelung des Beutels/ der Patrone durchstoßen wurde.
- die Düse frei von eingetrockneten Materialresten ist.
- der Beutel/die Patrone nicht beschädigt oder gefroren ist.
- die Druckstange frei von Dichtmittel/ Leim ist.

Batterieschutzsystem

Die Kartuschenpresse hat ein Schutzsystem, das die Kartuschenpresse in nachstehend

genannten Situationen automatisch ausschaltet und so die Lebensdauer erhöht.

- Batteriespannung zu niedrig. Die Batterie ist entladen und die Kartuschenpresse startet nicht. Die Batterie aus der Kartuschenpresse nehmen und aufladen.
- Überhitzung. Die Batterietemperatur übersteigt 55 °C. Die Batterie aus der Kartuschenpresse nehmen und abkühlen lassen.

Anzeige der verbleibenden Akkukapazität

Die Taste (A) auf der Batterie drücken, um die verbleibende Batteriekapazität anzuzeigen. Die Anzeigeleuchten (B) leuchten einige Sekunden lang auf.

ABB. 3

An	Aus	Blinkt
		

Anzeigeleuchten	Verbleibende Kapazität
	75 bis 100 %
	50 bis 75 %
	25 bis 50 %
	0 bis 25 %
	Lade die Batterie auf.

TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS!

Lue kaikki varoitukset, turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Ohjeiden ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähkötapaturmaan, tulipaloon ja/tai vakavaan henkilövahinkoon. Säilytä nämä ohjeet ja turvallisuusohjeet myöhempiä käyttöä varten. Jäljempänä olevissa varoituksissa termi sähkötyökalu viittaa verkkovirralla (johdollinen) tai akulla (johdoton) toimiviin sähkötyökaluihin.

TYÖSKENTELYALUE

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja sivulliset turvallisen välimatkan päässä, kun käytät sähkötyökaluja.
- Jos häiriötekijät häiritsevät sinua, voit menettää työkalun hallinnan.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä koskaan käytä sovitinta maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähkötapaturmien riskiä.
- Vältä koskettamista maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, pattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähkötapaturman riski kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle. Jos sähkötyökaluun pääsee vettä, sähkötapaturman riski kasvaa.

- Varo johtoa. Älä koskaan kannata tai vedä työkalua johdosta äläkä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähkötapaturmien riskiä.
- Jos työkalua käytetään ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa. Ulkokäyttöön suunniteltu johto vähentää sähkötapaturmien riskiä.
- Jos sähkötyökalujen käyttö kosteassa ympäristössä on väistämätöntä, käytä vikavirtakytkimellä suojattua pistorasiaa. Vikavirtasuojakytkimet vähentävät sähkötapaturmien riskiä.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä sähkötyökaluilla työskennellessäsi. Älä koskaan käytä sähkötyökaluja väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken huolimattomuus sähkötyökaluja käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä suojalaseja. Työkalun tyyppistä ja käytöstä riippuen turvavarusteet, kuten pölysuodatinmaski, pitävät turvakengät, suojakypärä ja kuulosuojaimet, vähentävät loukkaantumisriskiä.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että virtakytkin on pois päältä ennen kuin kytket pistotulpan tai akun tai nostat/kannat sähkötyökalua. Onnettomuusriski on suuri, jos kuljetat sähkötyökalua sormi virtakytkimellä tai kytket sähkötyökaluun virran kytkimen ollessa päällä-asennossa.
- Poista säätöavaimet ja vastaavat ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyöriivään osaan jätetty avain tai vastaava esine voi aiheuttaa tapaturman.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Silloin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsi- ja jalkavälineet liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.

SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä oikeanlaisia sähkötyökaluja suunniteltuun työhön. Työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä kuormitetaan suunnitellulla kuormalla.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos sitä ei voi kytkeä päälle ja pois päältä kytkimellä. Sähkötyökalut, joita ei voi ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
- Irrota pistotulppa ja/tai irrota akku ennen kuin teet säätöjä, vaihdat tarvikkeen tai lopetat sähkötyökalun käytön. Tällaiset ennaltaehkäisevät turvatoimet vähentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen riskiä.
- Sähkötyökalut, jotka eivät ole käytössä, on pidettävä lasten ulottumattomissa. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat ihmiset.
- Sähkötyökalujen huolto. Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koonnut väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut ja terävät

leikkuutyökalut takertelevat vähemmän ja ovat helpommin hallittavissa.

- Käytä sähkötyökalua, tarvikkeita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon vallitsevat työolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttäminen muuhun kuin niiden käyttötarkoitukseen voi olla vaarallista.
- Pidä kahvat ja tartuntapinnat puhtaina, kuivina ja vapaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaikeuttavat työkalun hallintaa.

HUOLTO

- Sähkötyökaluja saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.
- Älä koskaan yritä korjata vaurioituneita akkuja. Akun saa huoltaa vain valtuutettu huoltokorjaamo tai muu pätevä henkilökunta. (Vain akkukäyttö).

ERITYISET MASSAPURISTIMIA KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä kädet ja muut ruumiinosat turvallisen välimatkan päässä massapuristimen männän ja työntötangon ympäristöstä – puristumisvaara.
- Vältä työasentoja, joissa massapuristimen työntötanko osoittaa kohti silmiä tai päätä, erityisesti silloin, kun työskentelet ylöspäin. Työntötanko voi liikkua taaksepäin kohti käyttäjää.
- Käytä suojalaseja, kun käytät massapuristinta.
- Työalueen on oltava hyvin tuuletettu, ja tarvittaessa on käytettävä hengityssuojaimia. Joistakin tiivistys- ja liimausaineista voivat vapautua haitallisia tai myrkyllisiä höyryjä.
- Kytke tuote pois päältä ja irrota akku, ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai teet säätöjä tai korjauksia. Tahaton käynnistys voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita. Yhteen työkaluun sopivat lisävarusteet voivat olla vaarallisia, jos niitä käytetään toisen työkalun kanssa. Muiden tarvikkeiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

MELUN JA TÄRINÄN MINIMOINTI

- Suunnittele työ niin, että altistuminen voimakkaalle tärinälle jakautuu pidemmälle ajalle.
- Rajoita melua ja tärinää käytön aikana rajoittamalla käyttöaikaa, käyttämällä tärinää ja melua vähentäviä työasentoja ja käyttämällä asianmukaisia suojarusteita.
- Ryhdy seuraaviin toimenpiteisiin tärinälle ja/tai melulle altistumisesta aiheutuvien riskien minimoimiseksi:
 - Käytä työkalua vain näiden ohjeiden mukaisesti.
 - Tarkasta, että työkalu on hyvässä kunnossa.
 - Käytä hyväkuntoisia, tehtävään sopivia tarvikkeita.
 - Pidä tiukasti kiinni kahvoista/tartuntapinnoista.
 - Huolla ja voitele työkalu näiden ohjeiden mukaisesti.

ERITYISET AKKUJA KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET

- Lue kaikki akkulaturin, akun ja sen tuotteen, jossa akkua käytetään, ohjeet ja varoitukset huolellisesti ennen akkulaturin käyttöä.
- Älä koskaan yritä avata tai purkaa akkua.
- Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos akun käyttöikä lyhenee merkittävästi – ylikuumenemis- ja räjähdys- ja/tai tulipalovaara.
- Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmiä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkäriin. Akkuneste voi aiheuttaa silmävaurioita ja/tai näkövammoja.

- Älä koskaan oikosulje akkua. Oikosulussa purkautuu suuri määrä energiaa, joka voi aiheuttaa tulipalon, vakavan henkilövahingon ja/tai omaisuusvahingon.
 - Älä koskaan anna johtavista materiaaleista valmistettujen esineiden oikosulkea laturin tai akun napoja.
 - Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea liittimet.
 - Älä altista akkua sateelle tai kosteudelle.
- Älä säilytä akkua paikassa, jossa lämpötila voi ylittää 50 °C.
- Akkuja ei saa polttaa – räjähdysvaara.
- Älä altista akkua iskuille.
- Älä käytä vaurioituneita akkuja.
- Käytetyt akut on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Lataa akut vain valmistajan suosittelemalla laturilla. Jos käytetään muuta laturia, on olemassa henkilövahinkojen ja tulipalon vaara.
- Käytä vain sähkötyökalulle suunniteltuja akkuja. Jos käytetään muita akkuja, on olemassa loukkaantumis- ja tulipalovaara.

VINKKEJÄ PAREMPAAN AKUNKESTOON

- Lataa akku vasta, kun se on täysin tyhjä. Lataa akku välittömästi, kun teho heikkenee.
- Älä koskaan lataa täyteen ladattua akkua. Ylilataus lyhentää akun käyttöikää.
- Lataa akku 10-40 °C:n lämpötilassa. Pitkäaikainen käyttö kuumentaa akkua. Anna akun jäähtyä ennen lataamista.
- Lataa akku, jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan (yli 6 kk).

SYMBOLIT

	Lue käyttöohjeet.
	Käytä suojalaseja.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	18 V
Paino	1,6 kg
Äänenpainetaso, LpA	61,5 dB(A)
Epävarmuus KpA	3 dB
Äänitehotaso, LwA	72,5 dB(A)
Epävarmuus, KwA	3 dB
Tärinätaso	ei ylitä 2,5 m/s ²

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty EN 62841-1:2015 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS

1. Työntötangon kahva
2. Työntötangon salpa
3. Virtakytkin
4. Nopeudenvälitsin
5. Työvalo
6. Virtakytkimen salpa

KUVA 1

7. Pussihylsy (350 mm)
8. Kärkisuutin
9. Päätykappale
10. Pussimäntä
11. Patruunanpidike
12. Työntötanko
13. Mäntä patruunaa varten
14. Kuusiomutteri

KUVA 2

Akku ja laturi myydään erikseen Julan tavarataloissa ja osoitteessa www.jula.fi.

ASENNUS

VAROITUS!

Pysäytä massapuristin ja irrota akku ennen tarkistusta, puhdistusta, huoltoa tai säätöjä ja ennen tarvikkeiden vaihtamista.

AKUN ASENNUS/IRROTUS

1. Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa vapautuspainiketta ja vetämällä akku irti massapuristimesta.
2. Asenna akku sovittamalla akussa oleva uloke laturin uraan ja liu'uta se paikalleen.
3. Työnnä akku kokonaan sisään, kunnes se napsahtaa paikalleen. Jos painikkeen yläosassa oleva punainen merkintä on näkyvissä, se ei ole lukittunut kunnolla paikalleen.

TÄRKEÄÄ!

- **Paina akku pohjaan. Muuten akku voi irrota massapuristimesta ja aiheuttaa henkilövahinkoja.**
- **Älä yritä pakottaa akkua paikalleen. Jos sitä ei ole helppo työntää paikalleen, se ei ole oikein paikallaan.**

PATRUUNAN/PUSSIN ASETTAMINEN***Patruuna pidikkeessä***

1. Tarkista, että patruunan pidike on oikean tyyppinen ja oikein asennettu.
2. Kiinnitä patruunan mäntä työntötankoon.
3. Avaa patruunan suuttimen kärki leikkaamalla se haluttuun muotoon. Pieni aukko vaatii suuremman annostelutehon, mikä voi vaikuttaa akun käyttöikään.
4. Riko patruunan sisäinen tiiviste patruunan pidikkeeseen kiinnitetyllä tapilla.

HUOM!

Jos tiivistettä ei rikota, materiaali voi päästä ulos patruunan takaosasta ja vahingoittaa massapuristinta.

5. Pidä massapuristin vakaana. Tartu työntötangon kahvaan ja vedä työntötankoa taaksepäin, jotta patruuna voidaan asettaa patruunan pidikkeeseen.

HUOM!

Pidä työntötanko, patruunanpidike ja patruuna puhtaina materiaaliijäämistä ja epäpuhtauksista. Työntötankoon jääneet kovettuneet materiaaliijäämät voivat vahingoittaa massapuristinta ja rikkoa patruunan, kun työntötanko vedetään takaisin.

6. Aseta patruuna paikoilleen.
7. Pidä työntötangon salpa painettuna ja työnä työntötangon kahvaa eteenpäin, kunnes mäntä lepää patruunaa vasten.

8. Vapauta työntötangon salpa.
9. Käännä patruunan pidike haluttuun kulmaan.

Pussi hylsyssä

1. Ruuvaa päätykappale irti ja irrota suutin.
2. Pidä työntötangon salpa painettuna. Tartu työntötangon kahvaan ja vedä työntötankoa taaksepäin, jotta pussi voidaan asettaa hylsyyn.
3. Työnä pussi hylsyyn ja leikkaa kuoreen aukko (suutinta lähinnä olevaan päähän).
4. Pidä suutinta paikallaan siten, että suuttimen kärki osoittaa ulospäin massapuristimesta, ja kiinnitä suutin ruuvaamalla päätykappale hylsyyn.
5. Leikkaa suuttimen kärki haluttuun muotoon.

KÄYTTÖ**KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS**

Massapuristin on varustettu virtakytkimen salvalla, joka suojaa tahattomalta käynnistymiseltä.

1. Käynnistä massapuristin painamalla virtakytkimen salpaa ja paina sitten virtakytkintä.
2. Pysäytä vapauttamalla virtakytkin.

TYÖVALO

- Sytytä työvalo painamalla virtakytkintä. Työvalo palaa, kun virtakytkintä painetaan. Työvalo sammuu noin 10 sekunnin kuluttua kytkimen vapauttamisesta.

VAROITUS!

Älä katso valonsäteeseen äläkä suuntaa valonsädettä ihmisten tai eläinten silmiin.

NOPEUDENVALITSIN

- Käännä nopeudenvalitsin työhön sopivalle nopeudelle. Käännä vastapäivään, jos

haluat pienemmän tai myötöpäivään, jos haluat suuremman annostelunopeuden.

TYÖNTÖTANGON ASETTAMINEN

1. Paina työntötangon salpaa ja pidä sitä painettuna asettaaksesi työntötangon manuaalisesti.
2. Työnnä tai vedä työntötanko haluttuun asentoon.
3. Vapauta työntötangon salpa.

SUOJAUSJÄRJESTELMÄ

Elektroninen tehonsäätö

Massapuristin on suunniteltu käsittelemään monenlaisia liimoja ja tiivisteitä, ja se tunnistaa itse, jos materiaalia annostellaan epätavallisen hitaasti tai ei annostella lainkaan. Materiaalin annostelu voi häiriintyä tai estyä kokonaan, jos liima kovettuu suuttimessa tai patruunassa, patruuna puhkeaa, jäätyy jne. Noudata valmistajan suosituksia, jotka koskevat kovettunutta liimaa, puhkeamista, jäätymistä jne.

Elektroninen automaattinen peruutus

Massapuristimessa on automaattinen peruutustoiminto, joka annostelunopeudesta ja käytetystä materiaalista riippuen vetää männän takaisin tietyissä tilanteissa.

Reagointi ylikuormitustapauksessa

Jos massapuristin ylikuormittuu, massapuristin säilyttää suurimman annosteluvoimansa, kunnes kytkin vapautetaan. Jos materiaalia ei annostella, tarkista, että:

- Suuttimen kärki on auki (leikattu).
- Pussin/patruunan sisäinen tiiviste on rikottu.
- Suuttimessa ei ole kovettuneita materiaali jäämiä.
- Pussi/patruuna ei ole vahingoittunut tai jäähtynyt.
- Työntötangossa ei ole tiivistemateriaalia/liimaa.

Akun suojausjärjestelmä

Massapuristimessa on suojausjärjestelmä, joka kytkee massapuristimen automaattisesti pois päältä seuraavissa tilanteissa akun käyttöiän pidentämiseksi.

- Matala akkujännite. Akku on tyhjä eikä massapuristin käynnisty. Irrota akku massapuristimesta ja lataa se.
- Ylikuumentuminen. Akun lämpötila ylittää 55 °C. Irrota akku massapuristimesta ja aseta se viileään paikkaan.

Akun jäljellä olevan kapasiteetin ilmaisin

Paina akun painiketta (A), jolloin akun varaustaso näytetään. Merkkivalot (B) syttyvät muutamaksi sekunniksi.

KUVA 3

Palaa	Ei pala	Viilkuu
		

Merkkivalot	Jäljellä oleva kapasiteetti
	75-100 %
	50-75 %
	25-50 %
	0-25 %
	Lataa akku.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

Lisez tous les avertissements, consignes de sécurité et autres instructions. Le non-respect des avertissements et consignes de sécurité peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave. Conservez les présentes instructions et consignes de sécurité en cas de besoin ultérieur. Le terme « outil électrique » utilisé dans les mises en garde ci-dessous fait référence à votre outil électrique filaire (branché sur secteur) ou sans fil (alimenté par batterie).

ZONE DE TRAVAIL

- La zone de travail doit être maintenue propre et bien éclairée. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent les risques de blessure.
- N'utilisez pas l'outil électrique dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Gardez les enfants et les personnes à proximité à une distance de sécurité lorsque des outils électriques sont utilisés.
- Si votre attention est détournée, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise secteur. N'effectuez jamais aucune modification sur la fiche secteur. N'utilisez jamais un adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées et de prises secteur compatibles réduisent les risques de chocs électriques.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux,

radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si le corps est mis à la terre.

- N'exposez pas l'outil électrique à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, le risque de choc électrique augmente.
- Faites attention au cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter ou tirer l'outil électrique et ne tirez pas dessus pour débrancher la fiche secteur. Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si vous vous servez de l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge approuvée pour un usage extérieur. Un cordon prévu pour une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage de l'outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur. Les disjoncteurs différentiels réduisent les risques de chocs électriques.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils électriques. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de stupéfiants, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors du travail avec des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels que masques antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques de protection ou casques antibruit, selon le type et l'utilisation de l'outil électrique, réduisent les risques de blessures.
- Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez si l'interrupteur est en position d'arrêt

avant de brancher le cordon électrique et/ou la batterie ou de soulever/porter l'outil. Le risque d'accident est important si vous portez l'outil électrique en ayant le doigt sur l'interrupteur ou si vous le branchez alors que l'interrupteur est en position marche.

- Retirez toute clé de réglage ou tout objet similaire avant de mettre en marche l'outil électrique. Une clé ou un objet similaire laissé(e) en place sur une pièce rotative de l'outil électrique peut occasionner des blessures.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à toujours bien rester sur vos appuis et à garder un bon équilibre. En suivant ces précautions, vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé de manière correcte. Ce dispositif peut réduire le risque de problèmes liés à la poussière.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu. En faisant fonctionner l'outil sous la charge pour laquelle il est conçu, son efficacité et sa sécurité seront optimales.
- N'utilisez pas l'outil s'il est impossible de l'allumer et de l'éteindre à l'aide de l'interrupteur d'alimentation. Les outils électriques dont l'interrupteur ne fonctionne pas sont dangereux et doivent être réparés.
- Avant d'effectuer des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger

l'outil électrique, débranchez la fiche secteur et/ou retirez la batterie. Ces consignes de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage involontaire de l'outil électrique.

- Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec l'outil électrique, ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser l'outil. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez les outils électriques. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement réglées et se déplacent sans entrave, si aucune pièce n'est mal montée ou cassée, et s'il n'y a pas d'autres facteurs qui pourraient nuire au bon fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, il faut le réparer avant de pouvoir l'utiliser à nouveau. Des outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- Gardez les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et bien aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail effectives et de la nature du travail à effectuer. Il peut être dangereux d'utiliser les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils sont conçus.
- Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes rendent l'outil difficile à tenir.

MAINTENANCE

- L'outil électrique ne doit être réparé que par un technicien qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil électrique reste sûr.

- Ne tentez jamais de réparer des batteries endommagées. L'entretien de la batterie ne peut être effectué que par un atelier après-vente agréé ou un autre personnel qualifié. (Uniquement en cas de fonctionnement sur batterie).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR LES PISTOLETS À MASTIC

- Gardez les mains et autres parties du corps à une distance suffisante du piston et du poussoir du pistolet : risque de pincement.
- Évitez, en particulier lors de travaux en hauteur sur un faux-plafond ou similaire, les positions de travail avec lesquelles le poussoir est dirigé vers les yeux ou le crâne. Le poussoir peut reculer vers l'utilisateur.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec un pistolet à mastic.
- La zone de travail doit être bien aérée et un masque de protection doit être utilisé si nécessaire. Certains matériaux d'étanchéité et colles peuvent émettre des vapeurs nocives pour la santé ou toxiques.
- Éteignez l'appareil et retirez la batterie avant de changer d'accessoire ou d'effectuer des réglages ou réparations. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant. Les accessoires qui s'adaptent à un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil. L'utilisation d'autres accessoires peut entraîner un risque de blessures.

RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

- Planifiez le travail de manière à répartir l'exposition aux fortes vibrations sur une période prolongée.
- Pour limiter le bruit et les vibrations lors de l'utilisation, limitez le temps

d'utilisation, préférez les modes de fonctionnement présentant de faibles niveaux de vibration et de bruit, et portez des équipements de protection adéquats.

- Afin de réduire les risques liés à l'exposition aux vibrations et/ou au bruit, prenez les précautions suivantes :
 - N'utilisez l'outil qu'en suivant ces instructions.
 - Vérifiez que l'outil est en bon état.
 - Utilisez des accessoires en bon état et adaptés à l'utilisation qui en sera faite.
 - Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
 - Entretenez et lubrifiez l'outil conformément aux présentes instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES POUR LES BATTERIES

- Avant de mettre le chargeur en marche, lisez attentivement et intégralement les instructions et avertissements qui figurent sur le chargeur, la batterie et le produit avec lequel la batterie sera utilisée.
- N'essayez ne pas d'ouvrir ou de démonter la batterie.
- Cessez immédiatement d'utiliser le produit si la batterie s'épuise rapidement : risque de surchauffe et d'explosion et/ou d'incendie.
- Si vous recevez du liquide électrolyte dans les yeux, rincez à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin. Une fuite de liquide électrolyte peut causer des lésions oculaires et/ou des déficiences visuelles.
- Ne mettez jamais la batterie en court-circuit. Un court-circuit libère de grandes quantités d'énergie, ce qui peut provoquer de graves dommages corporels et/ou matériels.
 - Ne laissez jamais des objets dans des matières conductrices court-circuiter

le chargeur ou les bornes de la batterie.

- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à distance d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les pôles.
- N'exposez pas la batterie à la pluie ou à l'humidité.
- Ne gardez pas la batterie à un endroit où la température peut dépasser 50 °C.
- Ne brûlez pas les piles ou batteries : risque d'explosion.
- N'exposez pas la batterie à des impacts ou à des chocs.
- N'utilisez pas des batteries endommagées.
- Les batteries usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.
- Chargez les piles uniquement à l'aide du chargeur recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un autre chargeur, il existe un risque de blessure et/ou d'incendie.
- Utilisez uniquement des piles prévues pour cet outil électrique. L'utilisation d'autres batteries implique un risque de blessures corporelles et d'incendie.

CONSEILS POUR FAIRE DURER LA BATTERIE PLUS LONGTEMPS

- Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Rechargez la batterie dès que la puissance de l'appareil faiblit.
- Ne chargez jamais une batterie complètement chargée. Le fait de trop charger la batterie réduit sa durée de vie.
- Rechargez la batterie à des températures comprises entre 10 et 40 °C. Lors d'une utilisation prolongée, la batterie chauffe. Laissez la batterie refroidir avant de la charger.
- Rechargez la batterie si le produit ne sera pas utilisé pendant une durée prolongée (plus de 6 mois).

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Portez une protection oculaire.
	Homologué conformément aux directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	18 V
Poids	1,6 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	61,5 dB(A)
Incertitude, KpA	3 dB
Niveau de puissance acoustique*, LwA	72,5 dB(A)
Incertitude, KwA	3 dB
Niveau de vibrations	n'excède pas 2,5 m/s2

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Les valeurs ont été établies suivant la norme EN 62841-1:2015.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur

la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

1. Poignée du poussoir
2. Verrouillage du poussoir
3. Interrupteur
4. Sélecteur de vitesses
5. Éclairage de travail
6. Verrouillage de l'interrupteur

FIG. 1

7. Tube pour recharge (350 mm)
8. Buse
9. Embout
10. Piston pour recharge
11. Porte-cartouche
12. Poussoir
13. Piston pour cartouche
14. Écrou hexagonal

FIG. 2

La batterie et le chargeur sont vendus séparément dans les magasins Julia et sur www.julia.com.

MONTAGE

ATTENTION !

Éteignez le pistolet et retirez la batterie avant toute opération de contrôle, de nettoyage, d'entretien ou de réglage, et avant de remplacer un accessoire.

MISE EN PLACE/RETRAIT DE LA BATTERIE

1. Pour retirer la batterie, enfoncez le bouton situé sur le devant de la batterie et dégagez la batterie du pistolet.
2. Pour installer la batterie, alignez la crête de la batterie avec la rainure de la coque et poussez pour mettre en place la batterie.
3. Appuyez complètement sur la batterie jusqu'à ce qu'elle s'encliquète. Si la marque rouge sur le dessus du bouton est visible, cela signifie qu'elle n'est pas correctement installée et bloquée.

IMPORTANT !

- **Appuyez sur la batterie pour l'insérer à fond. Autrement, la batterie pourrait se détacher du pistolet et provoquer des blessures.**
- **Ne pas forcer sur la batterie. Si elle n'est pas facile à insérer, cela signifie qu'elle n'est pas placée correctement.**

INSERTION DE LA CARTOUCHE/DE LA RECHARGE

Cartouche dans le porte-cartouche

1. Vérifiez que le modèle du porte-cartouche est correct et qu'il est bien monté.
2. Fixez le piston pour cartouche dans le poussoir.
3. Ouvrez l'extrémité de la buse de la cartouche en la découpant selon la forme voulue. Une extrémité coupée avec une petite ouverture nécessite une plus grande force d'éjection et peut affecter la durée de vie de la batterie.
4. Percez la cartouche à l'aide de la broche fixée sur la cartouche.

REMARQUE !

Si vous omettez de la percer, le produit sera forcé par l'arrière de la cartouche ce qui endommagera le pistolet.

5. Tenez fermement le pistolet. Saisissez la poignée du poussoir et tirez le poussoir vers l'arrière de manière à ce que la cartouche s'installe dans le porte-cartouche.

REMARQUE !

Gardez le poussoir, le porte-cartouche et la cartouche propres et sans résidus de produit et de saletés. Les résidus de produit sur le poussoir peuvent endommager le pistolet et bloquer la cartouche lors du recul du poussoir.

6. Insérez la cartouche.
7. Maintenez l'appui sur le verrouillage du poussoir et amenez la poignée du poussoir vers l'avant, jusqu'à ce que le piston repose sur la cartouche.
8. Relâchez le verrouillage du poussoir.
9. Tournez le porte-cartouche à l'angle souhaité.

Recharge dans le tube

1. Dévissez l'embout et enlevez la buse.
2. Maintenez l'appui sur le verrouillage du poussoir. Saisissez la poignée du poussoir et tirez le poussoir vers l'arrière jusqu'à ce que la recharge arrive dans le tube.
3. Insérez la recharge dans le tube et découpez une ouverture (à l'extrémité la plus proche de la buse).
4. Maintenez la buse en place avec la buse tournée vers l'extérieur du pistolet, et vissez fermement la buse sur l'embout du tube.
5. Découpez l'extrémité de la buse à la forme voulue.

UTILISATION

MARCHE/ARRÊT

Le pistolet est équipé d'un verrouillage de l'interrupteur afin d'éviter les mises en marche intempestives.

1. Mettez le pistolet en marche, appuyez sur le verrouillage de l'interrupteur puis sur l'interrupteur.
2. Éteignez-le en relâchant l'interrupteur.

ÉCLAIRAGE DE TRAVAIL

- Appuyez sur l'interrupteur pour allumer l'éclairage de travail. L'éclairage de travail s'allume lorsque l'interrupteur est enfoncé. L'éclairage de travail s'arrête environ 10 secondes après le relâchement de l'interrupteur.

ATTENTION !

Ne pas regarder le faisceau lumineux et ne pas le diriger vers les yeux de personnes ou d'animaux.

SÉLECTEUR DE VITESSES

- Tournez le sélecteur de vitesses jusqu'à la vitesse appropriée pour le travail à effectuer. Tournez dans le sens antihoraire pour diminuer la vitesse et dans le sens horaire pour l'augmenter.

RÉGLAGE DU POUSSOIR

1. Maintenez le verrouillage du poussoir enfoncé pour régler manuellement le poussoir.
2. Appuyez sur le poussoir ou tirez-le jusqu'à la position souhaitée.
3. Relâchez le verrouillage du poussoir.

SYSTÈME DE PROTECTION

Réglage électronique de la puissance

Le pistolet à mastic est conçu pour éjecter une certaine quantité de colle et de mastic de différents types et il détecte si le produit sort anormalement lentement ou pas du tout. L'éjection du produit peut être affectée, et même bloquée, par de la colle solidifiée dans la buse ou la cartouche, un percement, le gel, etc. Conformez-vous aux recommandations du fabricant concernant la colle durcie, les percements, le gel, etc.

Marche arrière électronique

Le pistolet à mastic possède une fonction de marche arrière automatique laquelle, en fonction de la vitesse d'éjection et du produit utilisé, ramène le piston en arrière dans certaines situations.

Réaction en cas de surcharge

En cas de surcharge, le pistolet conserve sa force d'éjection maximale tant que l'interrupteur n'est pas relâché. Si le pistolet n'éjecte pas de produit, vérifiez si :

- L'extrémité de la buse est ouverte (coupée/cassée).
- La fermeture interne de la cartouche/la recharge est percée.
- La buse ne comporte pas de résidus de produit durcis.
- La cartouche/la recharge n'est pas endommagée ou gelée.
- Le poussoir ne comporte pas de produit d'étanchéité/de colle.

Système de protection de la batterie

Le pistolet est équipé d'un système de protection qui coupe automatiquement l'alimentation du pistolet dans les situations ci-dessous afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

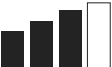
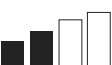
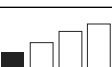
- Tension de batterie faible La batterie est déchargée et le pistolet ne démarre pas. Retirez la batterie du pistolet et rechargez-la.
- Surchauffe. La température de la batterie dépasse 55 °C. Retirez la batterie du pistolet et placez-la dans un endroit frais.

Indication de la capacité restante de la batterie

Appuyez sur le bouton (A) de la batterie pour afficher la charge restante. Les voyants (B) s'allument pendant quelques secondes.

FIG. 3

Allumé	Éteint	Clignote
		

Voyants indicateurs	Niveau de charge
	75 à 100 %
	50 à 75 %
	25 à 50 %
	0 à 25 %
	Chargez la batterie.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING!

Lees alle waarschuwingen, veiligheidsinstructies en andere instructies. Als alle instructies en veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, bestaat het risico van elektrische ongevallen, brand en/of ernstig lichamelijk letsel. Bewaar deze instructies en veiligheidsinstructies voor toekomstig gebruik. De term 'elektrisch gereedschap' in de onderstaande waarschuwingen verwijst naar elektrisch gereedschap dat op het elektriciteitsnet is aangesloten (met snoer) of naar elektrisch gereedschap dat op accu of batterij(en) werkt (snoerloos).

WERKGEBIED

- Het werkgebied moet altijd schoon en goed verlicht zijn. In rommelige en donkere ruimten is het letselrisico groter.
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap genereert vonken, die stof of dampen kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders op veilige afstand bij het gebruik van elektrisch gereedschap.
- Als u afgeleid raakt, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker van het elektrisch gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Wijzig de stekker nooit op enigerlei wijze. Gebruik nooit een adapter in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Niet-gemodificeerde stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico van elektriciteitsongevallen.
- Vermijd contact van het lichaam met geaarde oppervlakken zoals leidingen,

radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico van een elektriciteitsongeval neemt toe als uw lichaam geaard is.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Als er water in een elektrisch gereedschap komt, neemt het risico van een elektriciteitsongeval toe.
- Wees voorzichtig met het snoer. Gebruik nooit het snoer om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm het snoer tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren verhogen het risico van elektriciteitsongevallen.
- Als het gereedschap buiten wordt gebruikt, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat is goedgekeurd voor gebruik buitenshuis. Een snoer dat bestemd is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico van elektriciteitsongevallen.
- Als gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, dient u een elektrische aansluiting te gebruiken die beveiligd is met een aardlekschakelaar. Een aardlekschakelaar vermindert het risico van elektriciteitsongevallen.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees altijd oplettend. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand als u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik elektrisch gereedschap nooit als u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Slechts één moment van onoplettendheid bij het werken met elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Persoonlijke beschermingsmiddelen die zijn afgestemd op het soort elektrisch gereedschap en het gebruik daarvan, zoals

stoffiltermaskers, slipvast
veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen
en gehoorbeschermers, verminderen het
letselrisico.

- Voorkom onbedoeld inschakelen. Controleer of de schakelaar in de uitstand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt, de accu plaatst of het gereedschap optilt/draagt. Er bestaat een groot ongevalsrisico als u het elektrisch gereedschap draagt met de vinger op de schakelaar of elektrische stroom aansluit op gereedschap waarvan de schakelaar in de aanstand staat.
- Verwijder afstelsleutels en dergelijke voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een sleutel of iets dergelijks die op een draaiend deel van het gereedschap is achtergelaten, kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u steeds stevig staat en goed in evenwicht bent. Zo heeft u in onverwachte situaties het elektrische gereedschap beter onder controle.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
- Als er voorzieningen voor het afzuigen en opvangen van stof beschikbaar zijn, moeten deze correct worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke voorzieningen kunnen het risico van door stof veroorzaakte problemen verminderen.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor het geplande werk. Het gereedschap werkt beter en is veiliger als het wordt gebruikt met de belasting waarvoor het is berekend.
- Gebruik het gereedschap niet als het niet kan worden in- en uitgeschakeld met

behulp van de schakelaar. Elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat u afstellingen uitvoert, van accessoire wisselt of het gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.
- Elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet buiten het bereik van kinderen worden opgeborgen. Laat het elektrische gereedschap nooit gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door personen zonder voldoende ervaring wordt gebruikt.
- Onderhoud het elektrische gereedschap. Vergewis u ervan dat alle bewegende delen correct zijn afgesteld en onbelemmerd kunnen bewegen, dat er geen onderdelen verkeerd gemonteerd of defect zijn en dat er geen sprake is van andere factoren die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Als het elektrische gereedschap beschadigd is, moet het worden gerepareerd voordat het weer wordt gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door gebrekkig onderhoud van elektrisch gereedschap.
- Hou snijdend gereedschap scherp en schoon. Snijdend gereedschap dat op de juiste wijze wordt onderhouden en scherpe snijvlakken heeft, loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, bits, enz. in overeenstemming met deze instructies, met inachtneming van de heersende werkomstandigheden en de uit te voeren taak. Het kan gevaarlijk zijn om elektrisch gereedschap te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Houd handgrepen en greepoppervlakken schoon, droog en vrij van olie en vet.

Gladde handgrepen en greepvlakken maken het moeilijk om het gereedschap vast te houden.

SERVICE EN ONDERHOUD

- Het elektrische gereedschap mag uitsluitend onderhouden worden door vakkundig personeel dat identieke reserveonderdelen gebruikt. Zo zorgt u ervoor dat het elektrisch gereedschap veilig blijft.
- Probeer nooit beschadigde accu's te repareren. Onderhoud en service aan de accu mag alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of ander geschoold personeel. (Alleen bij werking op accu)

SPECIALE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR KITPISTOLEN

- Houd handen en andere lichaamsdelen op veilige afstand van het gebied rond de zuiger en drukstang van het kitpistool – risico van beknelling.
- Vermijd, vooral bij werkzaamheden hoog bij plafonds en dergelijke, werkhoudingen waarbij de drukstang van het kitpistool op de ogen of het hoofd wordt gericht. De drukstang kan naar achteren bewegen in de richting van de gebruiker.
- Draag altijd een veiligheidsbril bij het werken met een kitpistool.
- De werkplek moet goed geventileerd zijn en indien nodig moet een ademhalingsbescherming worden gebruikt. Sommige kitten en lijmen kunnen schadelijke of giftige dampen afgeven.
- Schakel het product uit en verwijder de accu alvorens accessoires te vervangen of afstellingen of reparaties uit te voeren. Onbedoeld inschakelen kan lichamelijk letsel veroorzaken.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen. Accessoires die op het ene gereedschap passen, kunnen gevaarlijk zijn als ze met een

ander gereedschap worden gebruikt. Het gebruik van andere accessoires kan een risico van lichamelijk letsel opleveren.

GELUID EN TRILLINGEN MINIMALISEREN

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan sterke trillingen over een langere periode wordt gespreid.
- Om lawaai en trillingen tijdens het gebruik te verminderen, dient men de gebruikstijd te beperken, werkwijzen met weinig trillingen en lawaai toe te passen en geschikte beschermingsmiddelen te gebruiken.
- Neem de volgende maatregelen om de risico's van blootstelling aan trillingen en/of lawaai tot een minimum te beperken:
 - Gebruik het gereedschap alleen in overeenstemming met deze instructies.
 - Controleer of het gereedschap in goede staat verkeert.
 - Gebruik in goede staat verkerende accessoires, die geschikt zijn voor de werkzaamheden.
 - Houd handgrepen/greepvlakken stevig vast.
 - Onderhoud en smeet het gereedschap in overeenstemming met deze instructies.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR DE ACCU

- Voordat u de acculader gebruikt: lees zorgvuldig alle instructies en waarschuwingen op de acculader, de accu en het product waarvoor de accu zal worden gebruikt.
- Probeer niet om de accu te openen of te demonteren.
- Staak het gebruik van het product onmiddellijk als de levensduur van de accu aanzienlijk korter wordt – risico van oververhitting en explosie en/of brand.

- Bij contact van accuvloeistof met de ogen: afspoelen met schoon water gedurende minstens 10 minuten en onmiddellijk een arts raadplegen. Accuvloeistof kan oogletsel en/of vermindering van het gezichtsvermogen veroorzaken.
- De accu nooit kortsluiten. Bij kortsluiting komen grote hoeveelheden energie vrij die brand, ernstig letsel en/of materiële schade kunnen veroorzaken.
 - Voorkom dat voorwerpen van geleidende materialen de lader of de accupolen kortsluiten.
 - Houd de accu, wanneer deze niet in gebruik is, uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die kortsluiting van de polen kunnen veroorzaken.
 - Stel de accu niet bloot aan regen of vocht.
- Bewaar de accu niet op een plaats waar de temperatuur hoger kan worden dan 50 °C.
- Accu's mogen niet worden verbrand – risico van explosie.
- Stel de accu niet bloot aan slagen of stoten.
- Gebruik geen beschadigde accu's.
- Afgedankte accu's moeten worden verwijderd in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving.
- Laad de accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader. Bij gebruik van een andere lader bestaat er gevaar voor lichamelijk letsel en brand.
- Gebruik enkel accu's die bedoeld zijn voor het elektrisch gereedschap. Bij gebruik van andere accu's bestaat gevaar voor letsel en brand.

TIPS VOOR EEN BETERE LEVENSDUUR VAN DE ACCU

- Laad de accu op voordat hij helemaal leeg is. Laad de accu onmiddellijk op als het product zwak wordt.

- Laad nooit een volledig opgeladen accu op. Overladen verkort de technische levensduur van de accu.
- Laad de accu bij een temperatuur tussen 10 och 40 °C. Bij langdurig gebruik wordt de accu warm. Laat hem afkoelen voordat hij wordt opgeladen.
- Laad de accu op als het product langere tijd niet zal worden gebruikt (langer dan 6 maanden).

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag oogbescherming.
	Goedgekeurd overeenkomstig de toepasselijke richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de toepasselijke regelgeving.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	18 V
Gewicht	1,6 kg
Geluidsdrukniveau, LpA	61,5 db(A)
Meetonzekerheid, KpA	3 dB
Geluidsvermogensniveau, LwA	72,5 db(A)
Meetonzekerheid, KwA	3 dB
Trillingsniveau	overschrijdt de 2,5 m/s ² niet

Draag altijd gehoorbeschermers!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die zijn gemeten overeenkomstig gestandaardiseerde testmethoden, kunnen worden gebruikt voor het vergelijken van verschillende gereedschappen en voor een preliminaire beoordeling van de blootstelling. De meetwaarden zijn vastgesteld conform EN 62841-1:2015.

WAARSCHUWING!

De werkelijke trillings- en geluidsniveaus tijdens het gebruik van het gereedschap kunnen afwijken van de vermelde totaalwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en welk materiaal wordt bewerkt. Identificeer daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de werkcyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en de tijd dat het stationair draait, in aanvulling op de opstarttijd).

BESCHRIJVING

1. Handgreep drukstang
2. Vergrendeling drukstang
3. Schakelaar
4. Snelheidskiezer
5. Werkverlichting
6. Vergrendeling schakelaar

AFB. 1

7. Tubehuis (350 mm)
8. Spuitmond
9. Eindstuk
10. Zuiger voor tube
11. Patroonhouder
12. Drukstang
13. Zuiger voor patroon
14. Zeskantmoer

AFB. 2

Accu's en opladers worden afzonderlijk verkocht in de warenhuizen van Julia en op www.jula.com.

ASSEMBLEREN**WAARSCHUWING!**

Schakel het voegpistool uit en verwijder de accu vóór controle, reiniging, onderhoud of aanpassingen en vóór het vervangen van accessoires.

ACCU PLAATSEN/VERWIJDEREN

1. Verwijder de accu door de knop op de voorkant van de accu in te drukken en de accu van het kitpistool af te trekken.
2. Om de accu te plaatsen, schuift u de nok van de accu in de groef van het huis en drukt u de accu op zijn plaats.
3. Druk de accu helemaal in tot hij vastklikt. Als de rode markering aan de bovenkant van de knop zichtbaar is, is hij niet goed vergrendeld.

BELANGRIJK!

- **Druk de accu volledig in. Anders kan de accu loskomen van het kitpistool en lichamelijk letsel veroorzaken.**
- **Probeer niet om de accu met geweld te plaatsen. Als hij niet soepel op zijn plaats kan worden geduwd, is hij niet goed ingepast.**

TUBE/PATROON PLAATSEN**Patroon in houder**

1. Controleer of de patroonhouder van het juiste type is en correct is geplaatst.
2. Bevestig de zuiger van het patroon aan de drukstang.
3. Open het uiteinde van de spuitmond van het patroon door het in de gewenste vorm te snijden. Spuitmonden met een kleine opening vereisen een grotere afgiftekraft en kunnen daarom de levensduur van de accu nadelig beïnvloeden.

4. Verbreek de interne verzegeling van het patroon met de pin die aan de patroonhouder is bevestigd.

LET OP!

Als de verzegeling niet wordt verbroken, kan er materiaal uit de achterkant van de patroon worden geperst en kan het kitpistool worden beschadigd.

5. Houd het kitpistool stevig vast. Pak de hendel van de drukstang vast en trek de drukstang naar achteren, zodat de patroon in de patroonhouder kan worden geplaatst.

LET OP!

Houd de drukstang, de patroonhouder en het patroon schoon en vrij van materiaalresten en verontreinigingen. Geharde materiaalresten op de drukstang kunnen het kitpistool beschadigen en de patroon hinderen wanneer de drukstang wordt teruggetrokken.

6. Plaats de patroon.
7. Houd de vergrendeling van de drukstang ingedrukt en schuif de handgreep van de drukstang naar voren tot de zuiger tegen de patroon rust.
8. Laat de vergrendeling van de drukstang los.
9. Draai de patroonhouder in de gewenste hoek.

Tube in huls

1. Schroef het uiteinde los en verwijder de spuitmond.
2. Houd de vergrendeling van de drukstang ingedrukt. Pak de handgreep van de drukstang vast en trek de drukstang naar achteren totdat de tube in de tubehuls past.
3. Plaats de tube in de tubehuls en knip een opening in het omhulsel (aan het uiteinde dat zich het dichtst bij de spuitmond bevindt).

4. Houd de spuitmond op zijn plaats, met de punt van de spuitmond van het kitpistool af gericht, en bevestig de spuitmond door het uiteinde op de huls te schroeven.
5. Snijd de tip van de spuitmond in de gewenste vorm.

AANWENDING

INSCHAKELLEN/UITSCHAKELLEN

Het kitpistool is voorzien van een schakelaarvergrendeling om te voorkomen dat hij abusievelijk wordt ingeschakeld.

1. Om het kitpistool aan te zetten, drukt u de schakelaarvergrendeling in en drukt u vervolgens op de schakelaar.
2. Zet uit door de schakelaar los te laten.

WERKVERLICHTING

- Druk op de schakelaar om de werkverlichting in te schakelen. Het werklicht gaat aan als de schakelaar wordt ingedrukt. De werkverlichting gaat ongeveer 10 seconden na het loslaten van de schakelaar uit.

WAARSCHUWING!

Kijk niet in de lichtstraal en richt de lichtstraal niet op de ogen van mensen of dieren.

SNELHEIDSKIEZER

- Draai de snelheidskiezer op een snelheid die geschikt is voor de klus. Draai tegen de klok in voor een lagere of met de klok mee voor een hogere afgiftesnelheid.

DRUKSTANG INSTELLEN

1. Houd de drukstangvergrendeling ingedrukt om de drukstang handmatig in te stellen.
2. Druk of trek de drukstang in de gewenste positie.
3. Laat de vergrendeling van de drukstang los.

VEILIGHEIDSSYSTEEM

Elektronische vermogensregeling

Het kitpistool is geschikt voor een breed scala aan lijmen en afdichtingsmiddelen en detecteert zelf wanneer het materiaal abnormaal langzaam of helemaal niet wordt afgegeven. De materiaalaafgifte kan negatief worden beïnvloed of volledig worden geblokkeerd door uitharding van de lijm in de spuitmond of het patroon, gaatjes, vorst enz.

Elektronische automatische omkering

De mistspuit heeft een automatische omkeerfunctie die, afhankelijk van de afgiftesnelheid en het gebruikte materiaal, de zuiger in bepaalde situaties terugtrekt.

Reactie in geval van overbelasting

Bij overbelasting handhaaft het kitpistool de maximale afgiftekraft totdat de schakelaar wordt losgelaten. Controleer als er geen materiaal wordt afgegeven of:

- De tip van het mondstuk geopend is (afgesneden/afgeknijpt).
- De binnenste verzegeling van de tube/patroon verbroken is.
- De spuitmond vrij is van verharde materiaalresten.
- De tube/patroon niet beschadigd of bevroren is.
- De drukstang vrij is van afdichtingsmateriaal/lijm.

Accubeveiligingssysteem

Het kitpistool heeft een beveiligingssysteem dat het pistool automatisch uitschakelt in de volgende situaties om de levensduur van de batterij te verlengen.

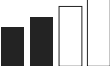
- Lage accuspanning. De accu is leeg en het pistool start niet. Verwijder de accu van het kitpistool en laad hem op.
- Oververhitting. Temperatuur van de accu is hoger dan 55 °C. Verwijder de accu uit het kitpistool en leg hem op een koele plaats.

Indicatie resterende accucapaciteit

Druk op de knop (A) op de accu om de resterende capaciteit van de accu weer te geven. De controlelampjes (B) gaan enkele seconden branden.

AFB. 3

Aan	Uit	Knippert
		

Controlelampjes	Resterende capaciteit
	75 tot 100%
	50 tot 75%
	25 tot 50%
	0 tot 25%
	Laad de accu op.